



Співзасновники:  
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 31 (8579), 5 серпня 2016 року

Жнива-2016

## Достигла розкіш стиглих літніх барв



Коментар про хід жнив читайте на 2-й стор.



SEBN UA

ТОВ Чортківська філія «СЕ Борднетце-Україна» запрошує на роботу:

- В'язальників схемних джгутів, кабелів та шнурів (без вимог до освіти та досвіду роботи)
  - Менеджерів з логістики, інженерів, ІТ та ін. спеціалістів
- Офіційне працевлаштування, медичне страхування, навчання за рахунок роботодавця, гарні обідні, безкоштовне транспортування до місця роботи для працівників позначеного графіку.  
Співбесіди проводяться кожного дня о 13-й год. 30 хв. за адресою:  
м. Чортків, вул. Кн. В. Великого, 29 Е (колишній ремзавод).  
За детальною інформацією звертайтеся за телефонами:  
0 800 508 708 (безкоштовний), 095 26 00 703  
resume@sebn.com

ПРИЄДНУЙТЕСЬ ДО НАШОЇ КОМАНДИ  
ВЖЕ СЬОГОДНІ!



**ВАШ ЗІР**  
ЦЕНТР СУЧАСНОЇ ОФТАЛЬМОЛОГІЇ

**ЄВРОПЕЙСЬКА ЯКІСТЬ ЛІКУВАННЯ ДОСТУПНА\* КОЖНІЙ РОДИНІ!**

- ЛІКАРЯМИ ВИЩОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ
- ЗА СУЧАСНИМИ СВІТОВИМИ ТЕХНОЛОГІЯМИ

**ОБСТЕЖЕННЯ:**

**12 СЕРПНЯ** ЧОРТКІВ (муз. школа) 01.07 - 31.08.16  
запис за т. в ЧОРТКОВІ 3 35 89  
(066) 085 21 41  
ТЕРНОПІЛЬ 0 (352) 420 019  
(097) 002 33 33

\*ЗНИЖКИ ДЛЯ ПЕНСІОНЕРІВ на лікування КАТАРАКТИ **20%**

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

**КАБЕЛЬ + ЕЛЕКТРИКА**

гурт, роздріб  
м. ЧОРТКІВ  
Залізнична, 8  
2 поверх

095 487 07 98 068 858 90 81

**ВікноПлюс**™

ВИРОБНИК ЯКІСНИХ ВІКОН

м. Чортків, вул. Степана Бандери, 63  
тел.: (097) 000-34-34, (095) 929-01-23

**ЗОЛОТА ПІДКОВА**  
ЖИТЛОВИЙ КОМПЛЕКС



Сучасна окраса Чорткова

**8000 ГРН/М²**

Задача в експлуатацію  
1-ої секції - ІV квартал 2016 року.

вул. Залізнична, 35 (відділ продажу)

www.zolota-pidkova.in.ua

+38 (098) 333-92-00 +38 (03552) 3-92-00

Жнива-2016

## Достигла розкіш стиглих літніх барв

Ось-ось виладнується пора, коли, як образно мовила якомось моя однокурсниця-поетка, «серпень-щедрий візьме серп на плече». Бо жнива вже далеченько перебралися за екватор: он, як стверджує головний агроном управління агропродовольчого розвитку РДА Петро БЕРЕЗОВСЬКИЙ, на тепер змолочено ранніх зернових та зернобобових культур 76 відсотків.

Щонайперше Петро Романович виокремлює інформацію щодо основного хліба – озимой пшениці. Її обмолочено на площі 7200 гектарів, що становить до площі збирання 76 відсотків. Урожайність – 54 ц/га. Впорано озимий ячмінь – його зібрано на 653 гектарах при урожайності 48,5 ц/га. Прикро, та частина площ загинула внаслідок стихійних явищ, тож в результаті ті поля пересіяно ярими зерновими культурами.

Майже-майже на завершених й обмолот ярого ячменю – наразі маємо 90 відсотків. Обмолочено приблизно 4 тис. га за урожайності 50 ц/га. Яра пшениця засвідчила врожайність 40 центнерів з кожного га 720-гектарної площі (її обмолочено трохи більше половини). Прибрано й горох – на 1093-х гектарах, намолочено його зерна п'ять тисяч тонн.

Завершено також збирання озимого ріпаку – на площі 3923 га, зібрано 10790 тонн, по 27,5 ц з гектара. «Врожайність була б значно вищою, якби не градобій, що дуже пошкодив посіви ріпаку на окремих зонах району», – наголошує мій співрозмовник.

Наразі жнива ще тривають. За словами п. Березовського, якщо стоятиме добра погода, на «квітку» можна очікувати вже за 6-8 днів. Й на запитання, чи будемо з хлібом, очільник агрономічної служби району не вагаючись відповів ствердно. Деталізував: очікувана врожайність ранніх зернових та зернобобових (без кукурудзи) прогнозується приблизно на такому ж рівні, як і торік. Могла би бути й вищою, якби внаслідок тих же «вибриків» погоди свого часу не постраждали поля в декотрих агропідприємствах. Добрі види й на врожай кукурудзи на зерно, сої та соняшника – прогнозовано кращі, ніж минулого року.

«Водночас з обмолотом зернових готується ґрунт під посів озимих культур врожаю 2017 року, – наголосив Петро Березовський. – На сьогодні підготовлено 3900 гектарів площ під ріпак, 5900 – під озиму пшеницю та 500 га – під озимий ячмінь». Додав ще один втішний акцент: на посів озимих зернових господарства району забезпечені кондиційним насінням навіть поза сто відсотків до потреби.

Анна БЛАЖЕНКО

Фото на першій стор. Оresta ЛИЖЕЧКИ

Уточнення

## До публікації «Прюдомівський почерк на жнивному лані: четверте літо»

Пан Жан-Поль Прюдом розпочав свою діяльність на Чортківщині у 2011 р. І першим селом, у якому люди довірили йому в оренду свої землі, стало с. Біла. Саме тут було створено ТОВ «Нива Біла», з яким пайовики села Біла, а згодом і с. Шульганівка заключили договори оренди землі.

На росяхацьких землях працює ТОВ «Степ-М», яке з 2013 року перейшло під керівництво Жана-Поля.

Ще через рік, у 2014 році, Жан-Поль Прюдом приєднав до свого господарства землі с. Полівці та частково с. Джури, де діє ПАП «Полівці», а також землі с. Базар, де знаходиться господарство ПАП «Січ».

Центральний офіс компанії знаходиться на території с. Біла і підприємства під назвою ТОВ «Нива Біла». У попередньому номері помилково вказана назва ПАП «Полівці».

Отже, у кожному селі збережене власне сільськогосподарське підприємство, яке є незалежною юридичною особою і зареєстроване за місцем знаходження. Таким чином підкреслена автентичність і місцевий колорит кожного села, що, проте, не заважає об'єднанню працівників спільною ідеєю і працею на благо українських громадян.

Газета Чортківського району

# ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2550 примірників.

Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net.

Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради:

www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31.

Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Оксана СВИСТУН

Із засідання колегії райдержадміністрації

## Великі гроші – великі пристрасті

Позаминулого четверга, 28 липня, у сесійній залі райради відбулося чергове засідання колегії райдержадміністрації під головуванням керівника району Михайла Сташківа, за присутності членів колегії, куратора району з облдержадміністрації – начальника управління житлово-комунального господарства ТОДА Михайла Олійника, запрошених – депутата обласної ради Василя Вислоцького, заступника голови райради Петра Пушкаря, голів сільських рад та об'єднаних територіальних громад, керівників структурних підрозділів, відділів та управлінь райдержадміністрації.

Було розглянуто та прийнято відповідні рішення з таких питань: про виконання бюджету району за I півріччя ц. р. (доповідач – начальник фінансового управління РДА Галина Ізвекова); про стан виконавської дисципліни, контролю та організації виконання структурними підрозділами райдержадміністрації завдань, визначених актами та дорученнями Президента України, Кабінету Міністрів України, розпорядчими документами голови обласної державної адміністрації та власних рішень (завідувач сектора контролю апарату райдержадміністрації Світлана Венгринович); про виконання плану надходжень і погашення заборгованості зі сплати єдиного соціального внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування для забезпечення своєчасності та безперебійної виплати пенсій та допомог за I півріччя 2016 року (доповідач – заступник начальника Чортківської об'єднаної державної податкової інспекції Головного управління ДФС у Тернопільській області Іван Гавор).

Галина Ізвекова, доповідаючи про виконання бюджету району та районного бюджету за I півріччя цього року, розповіла про значне перевиконання запланованих надходжень до районного бюджету. По податках і платежах вони, наприклад, виконані на 142,9 відсотка. Також у повному обсязі надійшла базова дотація із Держбюджету. Хоча Чортківщина недоотримала 332 тис. грн. субвенцій на пільги і субсидії по енергоносіях та на пільгові перевезення пасажирів і надання пільг з послуг зв'язку ще за минулий рік. Майже у повному обсязі з Держбюджету надійшла медична субвенція, але не додано її вже тут, на місцях, від об'єднаних територіальних громад району: Білобожницькою – 25,6 тис. грн. та Колиндянською – 32,2 тис. грн. Головний лікар ЦКРЛ пан Роман Чортківський відразу ж поцікавився, чи відомо про ці порушення органам прокуратури, адже через отаку безвідповідальності страждають медичні працівники, недоотримуючи зарплату, та попросив взяти це питання під контроль.

Досить гостро звучала тема акцизного податку з роздрібної торгівлі підакцизних товарів. Хоча цей показник й виконано на 113,2 відсотка до плану на звітну дату, та із 33 сільських рад надходження даного податку забезпечили лише 24.

Позитивні показники порівняно із минулим роком та згідно із запланованим дохідної частини райбюджету ще не гарантують повного виконання

видаткової частини бюджету району. До кінця цього бюджетного року по району не забезпечено потребу в коштах на заробітну плату з нарахуваннями в сумі 9,8 млн. грн., з яких 7,7 млн. грн. – охорона здоров'я.

Своєрідним доповненням до першого питання порядку денного засідання колегії РДА був виступ заступника начальника Чортківської ОДПІ ГУ ДФС у Тернопільській області Івана Гавора. Він повідомив громадськість про виконання плану надходжень і погашення заборгованості зі сплати соціального внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування для забезпечення своєчасності та безперебійної виплати пенсій та допомог за I півріччя 2016 р.: борг становить 302,6 тис. грн.

Як бачимо, два із тих питань, що було винесено на розгляд, безпосередньо стосувалися грошей. Тому й викликали вони бурхливі дискусії у залі.

Так, голова райдержадміністрації Михайло Сташків зауважив, що ще нікотрого року за Незалежності України наш район не отримувал стільки коштів, як цьогоріч, і все спрямовується на розвиток села. Відразу почулося запитання: за якими ж критеріями здійснюється розподіл коштів по сільрадах, чому не задовольняються потреби усіх населених пунктів? Сільські голови турбувалися подальшою долею дитсадків, які силами громади на даний час утримувати надто сутужно. У відповідь прозвучало, що допомога буде надана, але тільки найбільш потребуючим. Начальник УСЗН РДА Володимир Цветков порушив проблему соціального захисту воїнів АТО, зокрема щодо проходження ними професійної адаптації: кошти, виділені для цього у сумі 7,7 тис. грн. на одного воїна, повністю не покривають витрат на перепідготовку, тому із 95 «атовців» лише двоє звернулися за такою послугою, але й вони змушені були відмовитися.

Після обговорення та винесення відповідних рішень по всіх питаннях порядку денного засідання колегії слово мав куратор району пан Михайло Олійник. Він конкретніше зупинився на висвітленні практичних питань: водопостачання населених пунктів та вивчення проблеми водоефіциту в області; утилізації твердих побутових відходів; реалізації на місцях програми кредитування «Тепла оселя»; підготовці об'єктів соціальної інфраструктури до зими; створенні ОСББ й ін.

Оксана СВИСТУН

Резонанс

## А якби мене почули...

Нещодавно у часописі «Голос народу» (№ 39 (8577) від 22 липня 2016 р.) прочитав статтю «Живу в Дніпрі, а теща – в Кропивницькому». Цитую автора: «Хочеться сподіватися, що... реалізацією закону про декомунізацію Україна остаточно покіньчить із посткомуністичним тоталітарним минулим, яке й досі, на 25 році (!) незалежності відображалось у назвах сотень наших міст і сіл, не кажучи вже про пам'ятники радянським вождям, що трапляються на очі мало не в кожному селі, щойно переїхавши на лівий берег Збруча».

У листі до Президента України Л.Кучми 10 лютого 2001 р. я писав: «Вся Східна Україна покрита пам'ятниками Леніну. На бульварі Шевченка в Києві з одного боку стоїть пам'ятник Леніну, а з іншого – Щорсу. Це – наруга над тим, що для нас, українців, є святом – Великим Кобзарем».

Можливо, Україна не може вирватися з тієї економічної і політичної кризи тому, що над нею витає той сатанинський дух. Адже коли на Україні було введено християнство, то ідолів скидали в Дніпро.

Мені здається, що Ви повинні діяти більш рішуче. До 10-ї річниці Незалежності знести пам'ятники Леніну на території Східної України».

До Президента України В.Ющенка 13 грудня 2008 р. звернувся з аналогічним листом: «...Напередодні 10-ї річниці Незалежності України я написав листа Л.Кучмі про те, щоб зняти пам'ятники Леніну на Східній Україні. Однак відповіді не отримав. На мою думку, символи тоталітарної системи, що є в

Україні, дають сильну опору, фундамент комуністам, виробляють певний менталітет у населення тощо. В одному зі своїх виступів Ви сказали: «Нам потрібно влягнути Україну в чисту сорочку і очистити її землю від символів тоталітаризму». Тож давайте це робити. Покричати і перестануть. Не вдалось «зłodіів посадити в тюрми», то давайте хоч це зробимо! Скільки можна чекати?». Але відповіді так і не отримав...

А якби прислухались до мене – а це «голос народу», то, як пише автор вищезазначеної статті: «...не мали б ми міфічно надуманого розколу країни на схід і захід, ніколи б не загарбав Путін Крим. Не лилася б сьогодні українська кров на Донбасі...».

P.S. Нещодавно я отримав листа від Харківської правозахисної групи «Права людини». У ньому йдеться про те, що «перейменування вулиць, районів, зняття радянської символіки дуже складне для всіх міст України і особливо для Сходу». У Харкові потрібно перейменувати 8 районів та приблизно 220 вулиць. Це надто кропітка робота.

Дуже серйозно над цим питанням працює Інститут національної пам'яті. Як не дивно, найкраще ця робота йде в Донецькій і Луганській областях, найгірше – у Полтаві і Харкові. Але процес пішов. Якщо в державі нічого не трапиться, то все буде зроблено».

Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,  
позаштатний кореспондент «Голосу народу»

## Проблема

## Чи юні, чи немолоді – усі ми прагнемо... води

Кришталево чистої, смачної, джерельної. Надворі – спекотна жнивна пора, сонце припікає так, що плавиться смола у асфальті... Приходиш з двору, як з імпровізованої лазні, й у голові єдина мрія – про склянку холодної, аж зуби скриплять, води й прохолодний душ. Поспішаєш до крана – де там! Ані не капне. І це типова ситуація для більшості будинків нашого міста.



До «маловоддя» у водопровідних трубах додалася ще одна – забарвлення тієї рідини, що по них тече. От нещодавно завітав до нас у редакцію в гості із пляшкою чогось таємничо-коричневого депутат міської ради Анатолій Вінницький (на знімку). Що то за напій небачений? Принесена рідина виявилася... звичайнісінькою водопровідною водою. «Така ось тече з кранів по вул. Надричній, – видає на-гора пан Вінницький. – Нам потрібна вода! Це в першу чергу! І хоча це вже виносило на сесії міськради (депутат Галина Дідюк місяць-два тому приносила на засідання її демонструвала перед усіма очо каламуть, але досі ніхто нічого не зробив! Що за байдужість така?!». Ця розмова відбувалася тижнів два тому. А з понеділка посипалися дзвінки з вулиць Маковея, Богуна про відсутність води у квартирах, прориви водопровідних труб. Та й от відразу біля редакційного порога, по вул. Зелений, тече невтомний потічок ще з минулих вихідних. За роз'ясненнями звернулися до керівництва міста й водоканалу – Чортківського міського голови Володимира Шматка та начальника Чортківського ВУВКГ Віталія Царика.

Почувши тему розмови – проблема води у місті – мер відповідає запитанням на запитання: «Скільки років вже вона існує у Чорткові?». Так, немало. Забігаючи наперед, скажу, що, згідно із наявними у водоканалі

матеріалами наукового дослідження водного фонду цієї місцевості й плану розробки свердловин біля сіл Давидківці й Колиндяни, датованими ще 80-ми роками минулого століття (їх журналістам районки показав та детально переповів перспективи й можливості реалізації у цей час пан Віталій Царик), – з часів перебудови. Але ж найбільш гостро відчуваємо нестачу води саме ми, наше покоління, чи не так? Чи шукають представники місцевого самоврядування шляхи вирішення проблеми і які? Громадськість хоче знати.

Міський голова показує робочий записник, де чільними записами від його приходу у кабінет мера є саме нотатки наявних справ у водоканалі та напрацювання перших кроків до розв'язання гордієвого вузла. Дане виробниче управління працювало з величезними боргами щодо сплати податків, у Пенсійний фонд. Ба більше: заборгованість по заробітній платі становила біля 700 тис. грн. Що вже говорити про якісь технічні засоби! Це ж не техніка, а металобрухт! На сьогодні вдалося, як розповідає міський голова, дещо стабілізувати ситуацію із виплатою заробітної плати працівникам. Придбали на дніх за 240 тис. грн. машину для виявлення водопровідних труб під землею, бо (от нонсенс!) досі, за стільки років експлуатації, схема чортківського водопроводу лише... у головах колишніх працівників. Це допоможе виявляти й ліквідувати прориви, які – одна із причин відсутності води у споживачів зовсім або постачання її у вигляді каламутної речовини, непридатної до вжитку. А також підсобиє працівникам водоканалу визначити правопорушників, котрі користуються водою із несанкціонованих врізок у загальний водопровід. Таких лише у мікрорайоні Золотарка виявлено дюжину й оштрафовано на 7,5 тис. грн. Скільки їх на тій частині міста, що розкинувся на лівому березі Серету, ховається! Щомісяця місто повинно розраховуватися із Львівською залізницею певною (не малою) сумою за споживання її мешканцями 10 тис. куб. м води, хоча жителі мікрорайону Залізничний сплачують лише за... 2,5 тис. куб. м. Куди дівається різниця? Трохи – закопуємо гроші в землю (місця проривів видно лише у трьох випадках із десяти через гравійно-

піщаний ґрунт), а решту безсовісно «крадуть» чортківчани, не задумуючись про ближніх своїх і недалеке майбутнє, яке вже настало: через велику заборгованість міста перед Львівською залізницею остання припинила подачу води. Зараз вдалося трохи стабілізувати ситуацію, здійснивши невеличку проплату за надані послуги.

Володимир Шматко олівцем малює схеми, щоб якомога докладніше пояснити наявні проблеми, їх причини. «Чому немає води у будинках по вул. Маковея, запитуйте? Те, що ширяться чутки, ніби її не вистарчає через реконструкцію колишнього заводу «Агромаш», прихід «Борнетце-Україна» – неправда. Вони споживають води небагато – 40 куб. м. Навпаки, інвестори замінили чималий відрізок труби, що проходить біля заводу. А ми, внаслідок цих дій, виявили протікання водопроводу під дорожнім полотном з району Золотарка у район ремзаводу. Але треба сказати, що й ці дії мало спричинилися до ліквідації проблеми нестачі води в оселях містян. Робочих рук не хватає, а тому начальник ВУВКГ особисто досліджує водопровідну мережу. От буквально вчора виявив витік води у ніде не зазначеному колодязі, що розташований на грядках по вул. Маковея. Ліквідуємо прорив.

Робота ведеться у цьому плані. І немало. Але ні старі водопровідні труби (по вул. С.Бандери вони ще із 1905-го року!), що, як решето, не лише спричиняють втрати води, а й засмічують її намулом й болотом, ні відсутність техніки й робочих рук, ні тим більше постійна нестача грошей аж ніяк не сприяють остаточному вирішенню проблеми води у нашому місті. До матеріальних труднощів додається цього року ще й нестача питної води у водозаборах, що пов'язується спеціалістами Чортківського мікрорайонного управління водного господарства, які провели обстеження річки Серет, її обміління та значним пониженом рівня ґрунтових вод».

Ось так коротко передаємо розмову з міським головою про проблему води у Чорткові. Спілкувалися ми й з начальником Чортківського ВУВКГ, як було заявлено раніше. Про це – у наступному номері «Голосу народу».

Оксана СВИСТУН  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## SOS!

## Суїцид неповнолітнього

Увечері 29 липня ц. р. повісився неповнолітній хлопець; третього серпня йому мало би виповнитися 15 років. Трагедія трапилася в с. Заболотівка, в господарському приміщенні обійстя, де власне й проживав хлопчина із сім'єю. Самі ж вони – переселенці з Луганщини, вже більше року як багатодітна сім'я оселилися в нас, на Чортківщині.

Коли мати відправилася на схід за молодшою донечкою (бо бабуна на певний період часу забрала внучечку знову до себе – в Луганську область), старший же син задумав учинити суїцид.

Чому 15-річний юнак поліз у петлю, мабуть, так і залишиться в невідомості. Сельчани подекуди говорять, що рішення про суїцид у нього не було спонтанним, бо неодноразово схилявся до вчинення самогубства. По собі хлопець залишив передсмертну записку, в якій просив «нікого не винити».

## Начебто потопельник?

У надвечір'я 31 липня на пункт зв'язку ДПРЧ-6 надійшло повідомлення про те, що по вул. Білецькій, на річці Серет, невідомий пірнув у воду й не випірнув.

Пожежно-рятувальний підрозділ разом із працівниками вододозно-рятувальної служби виїхав на місце події. Рятувальниками були здійснені пошукові роботи, та потерпілого не виявлено.

Як свідчать рибалки, що неподалік ловили рибу: сидів на березі ріки чолов'яга, вирішив скупатися, пірнув і... більше вони його не бачили. А ось інші свідки стверджують, що такий чоловік виїшов із води неушкодженим. А відтак (і сміх, і гріх) – отой, начебто потопельник, сидів собі далі на березі й спостерігав за пошуковими діями рятувальників... Чи правда те, чи ні, проте тіла не знайдено і про зникнення людини також ніхто (з рідних чи близьких) не повідомляв. Ось такий казус, містика та й годі...

## Пожежа за пожежею...

Часто-густо господарники, спалюючи суху траву чи стерню на полі, й не усвідомлюють до яких плачевних (!) наслідків це може призвести. А рятувальники шоразу попереджають: не ризикуйте життям та здоров'ям!

Так, 28 липня вже за полудень на пункт зв'язку ДПРЧ-6 надійшло повідомлення про те, що в с. Росохач горить сміттєзвалище. Під час гасіння пожежі врятовано посіви кукурудзи площею 1 га. Побічні збитки – 14400 грн.

Того ж дня ввечері в с. Біла горіла стерня (післяжнивні залишки). Врятовано посіви кукурудзи на площі 10 га. Прямі збитки, завдані пожежею, встановлюються.

29-го липня – пожежа на стихійному сміттєзвалищі с. Нагір'янка. В часі гасіння врятовано одну будівлю недіючої ферми.

30 липня ввечері в с. Білобожниця горіли на полі покоси солом'я (0,5 га), огорожа з дерев'яних шпал. Пожежниками врятовано ще й господарську будівлю.

За 15 хвилин опісля виникнення вищевказаної пожежі – знову повідомлення: вже в с. Джуринська Слобідка полум'я охопило покоси солом'я на площі 18 га.

І знову ж таки 30 липня (вже третя (!) пожежа) – пізнього вечора (від 22-ї год. 40 хв.) на полі с. Ягільниця горіли залишки стерні. Полум'я знищило жнивні залишки на площі 20 га господарських угідь. Врятовано близько 10-ти га посівів пшениці.

Завдані збитки усіма пожежами зокрема на часі встановлюються.

Тетяна ЛЯКУШ  
(за інформацією пожежно-рятувальної служби)



## Топ-тема

## І знову – відгомін чупакабри!

Тижень тому, минулої п'ятниці, про нашу «здобич» – чупакабру, за котрою разом з мешканцями с. Шманьківчики полювала й журналістська група «Голосу народу», дізналась всяка Україна – через сюжет в програмі ТСН на каналі 1+1.

Новина одразу ж поширилась й Інтернетом, тож тепер відчутно побільшало як прихильників думки, що то насправду чупакабра, так і противників, котрі вгледіли у «здобичі» знеможеного старого лиса. Той же Мирослав Човник – «охрещений» телевізійниками куратором операції, котрий ініціював операцію «перехват», не втомлюється пристрасно стверджувати, що впіймали таки чупакабру. Ще одним вагомим підтвердженням тому стало знайдене в трубі під місточком (на місці «дислокації» нахаби) добряче вже засохле гусеня – його Мирослав Модестович відобув коцюбою, коли демонстрував телевізійникам на камеру, як виганяли непрохану гостю з її засідки. Так і мовить: «Була б лисиця – вона гусеня з'їла б. А так лише висмоктала кров, що й властиво для чупакабри». І додає фактажу до кількатижневих «походеньок» шкідниці селом ще до її «перехвату»: адже тварина не їла тих же курей-кролів по селянських обійстях, а лише нівечила.

Документалістикою для ТСН-івського сюжету послужила відеоз-

йомка шманьківчицького парубка Максима Германа тривалістю 4 хв. 17 сек. Щоправда, за словами М.Човника, жодного гонорару за надану телевізійникам аудіоінформацію юнак не отримав. Варто додати, що про «гостини» в селянських обійстях непроханої зайди ще до ТСН п. Мирослава вже розпитувала газета «Факты».

А що ж дало дослідження нашої чупакабри на сказ? Адже тоді, в подієвій публікації («Голос народу», № 26, 1 липня ц. р.), ми обіцяли проінформувати читачів. Тож й зателефонували передусім до завідувача Шманьківчицької дільничі ветеринарної медицини Івана Підкови. «Думаю, результат від'ємний, бо якби був позитивний, мене би вже повідомили», – поінформував Іван



Левкович. А ось з вуст начальника Чортківської районної державної лікарні ветеринарної медицини Ігоря Корчинського випало почути, що на результат з обласної лабораторії ще слід очікувати...

Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Соцзахист

Сторінками пам'яті

## Соціальна захищеність воїнів АТО, права та можливості їх реалізації в Чортківському районі

На виконання рішення сесії Чортківської районної ради від 23 червня 2016 р. за № 131 управління соціального захисту населення райдержадміністрації надає інформацію щодо соціальної захищеності воїнів АТО, прав та можливостей їх реалізації в Чортківському районі.

За попередніми даними військових формувань учасниками антитерористичної операції є понад двісті військовослужбовців з числа мешканців Чортківського району, з них 3 зазнали поранень, 2 загинули.

### 1. Державні гарантії військовослужбовцям, які брали безпосередню участь в Антитерористичній операції.

#### Гарантії грошового забезпечення:

— Грошове забезпечення мобілізованих на рівні військовослужбовців-контрактників.

— Підвищене грошове забезпечення військовослужбовців за безпосередню участь в АТО в розмірі 100 відсотків місячного грошового забезпечення, але не менше 3000 гривень.

— Грошові виплати резервістам в розмірах до двох мінімальних заробітних плат на місяць на весь час виконання ними обов'язків служби у військовому резерві.

#### Гарантії збереження робочого місця:

— Збереження місця роботи та середнього заробітку за працівниками, які проходять військову службу за призовом під час мобілізації.

#### Інші гарантії:

— Звільнення військовослужбовців, які мобілізовані, від штрафних санкцій за фінансовими, податковими зобов'язаннями, а також припинення нарахування їм процентів за користування кредитом.

— Виплата одноразової грошової допомоги військовослужбовцям, військовозобов'язаним та резервістам чи родичам у разі загибелі (смерті), інвалідності або часткової втрати працездатності без встановлення інвалідності: у разі загибелі (смерті) — 500 прожиткових мінімумів (609 тис. грн.); у разі інвалідності (в залежності від групи) внаслідок поранення, травми, каліцтва — 150-250 прожиткових мінімумів (182,7 — 304,5 тис. грн.); у разі інвалідності (в залежності від групи) внаслідок захворювання — 70-120 прожиткових мінімумів (85,3 — 146,2 тис. грн.); у разі часткової втрати працездатності без встановлення інвалідності залежно від ступеня втрати працездатності, який встановлюється медико-соціальними експертними комісіями, у розмірі, що визначається у відсотках від 50-70 прожиткових мінімумів (60,9 — 85,3 тис. грн.)

За даними питаннями звертається до: Міністерства оборони; Міністерства внутрішніх справ; Служби безпеки України; Служби зовнішньої розвідки; Держприкордонслужби та інших військових формувань, в яких особи проходили військову (спеціальну) службу.

**Володимир ЦВЕТКОВ,**  
начальник управління  
соціального захисту населення РДА

## Від найдовшої ночі 21 грудня 1939-го до найдовшого дня 22 червня 2016-го

(Продовження. Поч. у № 30 (8578) від 29 липня 2016 р.)

Ще в липні 1941 року в Чортківській в'язниці було багато українців закатовано, а ще більше етаповано на схід до Умані Черкаської області і там знищено у тюрмі, тому що гітлерівці наступали! Ця сторінка кривавою розправи з українцями має бути чітко виписана в історії України. Усі люди в Україні мають її знати добре! 25 років державі Україна! Вона не колгоспна, не індустріальна. І колгоспна система відмінена — добре, індустріальна розвинена держава ослаблена і поступово втратила свої позиції... А віна Росії й України забрала життя багатьох людей, велика кількість є інвалідів і продовжується третій рік!



...Як я ненавидів війну! Із середини квітня 1944 року і по третю декаду липня 1944 року — повних чотири місяці — фронт стояв, оскільки дві танкові дивізії німецьке військо командування зняло з Заходу і підтягнуло на Західну Україну. Не було нам, пастухам, де пасти худобу: на західній околиці Мухавки — Марилівки — полями Хом'яківки, Долини, Шулганівки протягнулись окопи з траншеями, землянками, укриттями, прикриті місцями загородженнями з колючим дротом та протитанковими полями, а місцями і піхотними мінами. Вибух протитанкової міни, коли на місце її встановлення наступив бугай, розірвав тварину надвоє, розкидавши передню частину по полю, а задня впала... у воронку. Як взялися люди — відразу позбирали все м'ясо, промили його у невеликій річці Тупа — притоці ріки Серет... Фронт пішов на захід, а ми, пастухи, мали можливість далі по вигонах випасати худобу! Живуть в Хом'яківці Антін Дерій, Володимир Безпалько, з якими я разом з острахом заходили в землянки, знаходили залишені гранати, деяке армійське спорядження, бойові патрони...

Це була третя лінія оборони фронту чотири місяці, а командував першою армією (ІА) генерал-лейтенант Андрій Гречко. Села Буряківка, Базар, Палашівка, Джури були прифронтові, а то і фронтові. Пам'ятаю, як горіла Буряківка, бо ми вже випасали худобу ближче до польської колонії Костюшівка за річку Семанівка. Там проходила друга лінія оборони, а перша — по р. Джури. У тил вивозили поранених бійців на возах і здебільшого везли по нагірянському вигоні до Нагірянки, де був розгорнутий військовий польовий шпиталь...

Треба сказати, що в німецькій армії з 1944 року було поповнення, покликано до мобілізації. Якося стояв на сільській поляні за двошеренговим строем німецьких солдатів. Дув вітер і летів мокрий сніг. Раптом приїхала автомашина — летючка з відкри-

тими дверима — задньобортними і офіцер, стоячи в дверях, спершись руками до одвірків, виголосив промову. Я запам'ятав одне речення: «Wagun zi lurre?!» (Чому ви як ляльки?!). Поруч солдат старший за віком без одного ока підморгнув зовсім молоденькому солдатові, мовляв, чи чуєш, що говорить?! Це був гітлерюгенд. Ось яких в 1944 році гітлерівська армія мобілізувала! А до Берліна напругу було ще більше тисячі кілометрів. На фронтах війни воювали наші батьки, старші брати, односельці. Тил чекав свіжих вістей з фронту. З нинішньої Нагірянської сільради загинуло в боях з німцями 28 мешканців (села Нагірянки, Хом'яківка, Марилівка) — їхні імена на пам'ятній дошці в центрі селища Нагірянки, але жоден тут не похований... Деяких я знав особисто.

Закінчивши у 1951 році 10-й клас Ягільницької середньої школи, я подав документи для вступу до Чернівецького державного університету на фізико-математичний факультет. В приймальній комісії мені зауважили, що немає довідки про відношення до військової служби. На другий день зранку я прибув до Чортківського райвійськкомату і там застав у коридорі райвійськкома підполковника Репнікова та начальника 2-го відділення майора Степанова. Почувши, що я хочу одержати відповідну довідку (а вони мене знали!), почали розпитувати: «А на які кошти ви вчитиметеся в університеті?». «На стипендію». Переглянувшись, військомком запитав: «А на які кошти батьки будуть вчити двох доньок і сина?». Тут я, звичайно, не міг відповісти. І запитав: «А Ви що пропонуєте?». Вони мені пояснили, що можу поступати вчитися на офіцера Радянської Армії... Власне, деколи я думаю про такий крок, але тут мені пропонували!.. Та мої документи-оригінали були... в університеті. «А копії документів маєш?» «Маю!» «То завтра принесеш!» «Як, знову 13 кілометрів пішки йти?!» «Ні, вишлеш поштою.» І я вийшов з коридору райвійськкомату!

**Степан ОСАДЦА**

(Далі буде)



Благодійна акція

## Незабуття подорож райським куточком

Нещодавно районна організація ВО «Свобода», за ініціативою відомого на теренах нашого краю туриста й краєзнавця Бориса Гори, організувала активний і напрочуд захоплюючий відпочинок для дітей із багатодітних сімей Чортківщини — сплав по річці Дністер, у якому взяли участь 55 осіб.



Варто зазначити, повністю, так би мовити, за водну частину сплаву взяв на себе відповідальність власне ініціатор подорожі п. Гора (тернополянин, зараз проживає у с. Залісся нашого району), забезпечивши — безкоштовно (!) — учасників усім необхідним спорядженням і супроводжуючим інструк-тажем.

І ось — Дністровський каньйон, Національний природний парк, створений з метою збереження цінних природних та історико-культурних комплексів і об'єктів лісостепової зони. Водна подорож тривала близько семи годин. Сплав стартовав із с. Устечко.

Враження — неймовірні, забракне слів, щоби описати все побачене. Мальовничий ландшафт гірського типу, чарівні ліси; зелені долини каньйону засинають під пісні чисельних водоспадів великих і малих — «Дівочі сльози», збігаючи по зарослих густими мохами скелях, вони створюють унікальної краси видовище; печери і гроти, химерний вигляд яких перехоплює подих; пташине різноголосся — все це робить каньйон справді райським куточком природи.

Прикро (і на цьому неодмінно слід наголосити), та не всі зважають на те, що Дністровська долина з її ландшафтами має свою неповторну красу. Адже окремі «мужі» Тернопілля, котрі вважають себе



владарями землі, наполегливо домагаються спорудити каскад ГЕС на Дністрі й не на жарт «ламають списи», вагаючись між евентуальними (примарними) економічними вигодами та реальною шкодою, яка буде завдана довкіллю.

Даруйте за невеличкий відступ від подорожі.

У часі сплаву учасники влаштували кілька зупинок у спеціально відведених місцях для перепочинку, де дітворі мала можливість покупатися в затишній течії ріки, а також — споглянути водоспад «Передівання» (що на правому березі Дністра Івано-Франківської області).

Фінішував сплав у Заліщиках, де на дітвору чекав приготовлений у казнах на вогні повноцінний ситний обід (який зорганізували «свободівці», до речі, потурбувалися й про перевезення учасників). Ласуючи смакоту, дітлахи

ділилися враженнями, фотографувалися й висловлювали бажання — ще й ще відправитися в подібну подорож.

Ну що ж, вдалий початок закладено, а втім, організатори невдовзі планують наступний сплав, а саме — 16 серпня ц. р. Бажаючі насолодитися красою Дністровського каньйону можуть звертатися за номером телефону: 0979996641.

**Іван КАЛАКАЙЛО,**  
депутат Чортківської районної ради,  
голова фракції ВО «Свобода»  
у райраді  
Фото автора

Точка зору

## «Пшепрашам»...

Відкритий лист до польського уряду

Дана публікація, яку приніс до редакції з проханням опублікувати наш позаштатний кореспондент, багатолітній дописувач Юхим Макотерський, була поміщена в газеті «За вільну Україну» ще 30 серпня 2003 р. Однак в контексті останніх політичних подій, пов'язаних з визнанням сеймом Польщі «Волинської трагедії» «геноцидом, вчиненим українськими націоналістами проти польського населення», залишається актуальною і сьогодні. Тож пропонуємо її нашим читачам.

Лідер «Нашої України», депутат Верховної Ради України пан Віктор Ющенко вибачився перед поляками за «дії українців» на Волині влітку 1943 року. Думаю, це більше личить зробити мені.

Я — корінна холмшанка, колишня жителька Тишівця, Цицова, Жмуді, Холма. Отож почувуюся до обов'язку сказати полякам «пшепрашам» за всі ті прикроші, що їх мої предки заподіяли польським урядам упродовж століть, коли мої родоки були на заваді польській експансії на схід.

«Пшепрашам», що польська шляхта, ксьондзи, урядовці, колоністи не змогли загарбати землі моїх дідів, прадідів, батьків, усіх українських холмшаків без опору та немалих зусиль. Ми не віддали наші землі добровільно. Ви їх забрали силою. Ми не знали про ваші далекосяжні плани, і тому ви були змушені вдаватися до «найбільш християнських» засобів і методів, щоб досягти своїх цілей.

«Пшепрашам» за те, що дві церкви у місті Тишівці, побудовані в 1510 році, були вам на заваді, бо уособлювали красу візантійського архітектурного стилю і благо віри, що прийшла до нас, на Холмщину, без поганого історичного спадщини, за яку вибачався Папа Іван Павло II (Кароль Войтила) перед цілим світом, особливо перед Грецькою Церквою і грецьким наро-

дом, вибачався за поведінку хрестоносців, за інквізиції в Іспанії та Чехії, за 30-літню війну в Німеччині з лютеранами-протестантами.

«Пшепрашам» також за наші 175 церков, що кололи вам очі і негативно діяли на ваші естетичні почуття, і ви були змушені їх руйнувати.

«Пшепрашам», що решта церков «попросила», аби ви перемінили їх на костели. Скільки-то вам довелося праці докласти, щоб їхні іконостаси порозбивати, викинути, попалити, а художні розписи чудового Холмського собору позатирати штукатуркою.

«Пшепрашам», що українці-холмшакі, православна віра і Церква своєю п'ятисотлітньою культурою і духовністю не сподобалися вам. Усе, що було українське, муляло ваші «християнські очі й душі». Ви обагрили кров'ю холмшаків, підляшан, лемків свої «ніжні шляхетні, правильно віруючі руки!» Пилат повісився благородніше.

Не можна вимагати від вас, щоб ви просили прощення чи хоча б сказали про те, що не було вашої вини у злочинах, котрі ви вчинили щодо українців за домінації Сталіна і Гітлера.

Мені доводиться вибачатися за всіх наших князів Галицько-Волинської держави, за всі повстання, заворушення, за Острияницю, Наливайку, а особливо за Богдана Хмельницького,

який, не довершивши діла, вернувся майже з-під самої Варшави до Києва.

«Пшепрашам», що ваші політичні марення «від моря до моря» не здійснилися, і ви вже ніколи не справите «свята моря» на Чорному морі.

«Пшепрашам», що ваші хоробрі лицарі Армії Крайової і Армії Людової вимушені були впасти так низько, щоб воювати з жінками, дітьми, бабусями й дідусями, димом душили невинних людей. Ви на Волині в 1943-му почали нападати на українські села, не гірше середньовічної татарви нищили, плондрували їх «огнем і мечем».

Поляки витрачали свою хоробрість на «недостойних» і беззахисних опонентів, співаючи: «Русін — капусьцін, сьвіню задусіл. Сьвіня уцекла, русін — до пекла!»...

Прикро, що полякам довелося творити таку поезію, аби світ визнав їх поетичним і висококультурним народом.

Ви не сягнете міжнародного визнання способами і методами, котрими ви «очищали» забужанські землі. Це — ганьба: ви зрівнялися в жорстокості з більшовиками і нацистами! Можете похизуватися перед усім людством, як ви розширили свої кордони за рахунок забужанських українських земель — «хоробрим, шляхетним, християнським лицарством».

Понад тисячу літ українці перешкождали вам накинути «правдиве, з'єднане з Римом християнство» на цілий слов'янський світ, насамперед на Україну. Богдан Хмельницький захистив наш народ від вашої «культурної» шляхти і раз назавжди поклав край вашим планам «від і до».

Німці перешкодили вам нищити українську молодь по ваших тюрмах, котрі славилися «гуманним ставлен-

ням до в'язнів», — у Бригідках, Березі Картузькій, у всіх в'язницях Холмщини, Волині, Галичини... Жорстоко здійснюючи свої експансійні плани з 1921 року, ви сягнули апогея у 1938-му. Друга світова війна зупинила вас, але ненадовго. Ви відновили свої жорстокості в 1941-1947 роках.

«Пшепрашам», що ті «погані русини» не пішли до пекла, а продовжували боротися проти загарбників, і вам довелося — з допомогою Сталіна! — силою своєї підсовєтської армії та поліції депортувати населення Холмщини, Підляшшя і Лемківщини, — моїх краян, які одвічно жили на цих своїх споконвічних землях, — на схід і захід.

Особливо «пшепрашам» за те, що на всі ті кривди, жертви, розбій і страждання вимушена дивитися «Матка Боска Ченстоховска», Свята Мати Божа, заступниця українського народу від початків християнства. Їй довелося терзатись видовищами ваших злочинів, мародерств та нахабства і просити для вас прощення у Бога за те, що ви зробили з її народом, з її вірою. Вона мусіла простити вам зло, що ви її депортували (вкрали!) з Белза і досі тримаєте в неволі, в ярмі!

«Пшепрашам», що Всемогутній Бог допоміг нам витримати всі ваші «дійства», дав сили і снагу працювати, вчитися, мати рід свій і розповідати дітям і цілому світові про наших «добрих сусідів» і «побожних християн».

А головне, щоб Бог і наша Церква дали нам добре серце і навчили нас не тільки прощати, а й зміцнили нам розум, щоб пам'ятати минуле і в ньому як добро, так і терпке зло.

Любов ВАСИЛІВ-БАЗЮК,  
м. Торонто (Канада)

Резонанс

## Чорна тінь Волинської трагедії

Ще донедавна Польща вважалася найщирішим нашим адвокатом і лоббістом у ЄС та найвірнішим союзником у протистоянні з Москвою. Але несподівано між двома державами пробігла чорна кішка. 5 липня верхня палата польського парламенту ухвалила постанову щодо Волинської трагедії, в якій сенатори закликали сейм визнати 11 липня національним днем пам'яті жертв «геноциду, вчиненого українськими націоналістами проти громадян Другої Речі Посполитої». За ухвалення резолюції проголосували 60 сенаторів, 23 були проти, один утримався. (22 липня польський сейм також прийняв відповідну ухвалу — ред.).

### Локалізація пожежі

Обидва суспільства ніби струмом вдарило. Польські ЗМІ захлинулися публікаціями про злочини бандерівців, українські — про звірства бійців Армії Крайової. Ще трішки, і від того мосту, який проліг і закріпився між двома країнами протягом останніх десяти років, і підпор не лишилося б. МЗС України закликала польських народних обранців та урядовців утриматися від політизації цього питання. Президент України, перебуваючи у Варшаві на саміті НАТО, в особливий спосіб ушанував пам'ять загиблих під час волинської різанини, ставши перед монументом на їхню честь на коліно та запаливши лампадку. 12 липня міністр закордонних справ Польщі Радослав Сікорський у своєму виступі перед сеймом просив «не загострювати» позицію у справі Волинської трагедії. В результаті сейм не підтримав поправку опозиції щодо визнання Волинської трагедії. Проти формулювання «геноцид» стосовно Волинської різанини проголосували 222 депутати, підтримали поправку 212, троє утрималися.

Можна сказати, що пожежу локалізовано, проте не погашено. До речі, вона час від часу спалахувала напередодні роковин сумновідомих подій, проте цього разу чомусь розгорілася найдужче, причому в час, коли країнам, навпаки, треба було б єднатися проти спільної загрози з боку Москви.

### Шукай, кому вигідно

Так казали стародавні римляни і мали рацію. Ще 2013-го року політичний оглядач газети «Жеч Посполіта» Міхал Шулджинський написав: «Зростання напруги в польсько-українських відносинах у контексті відзначення 70-ї річниці волинських подій не відповідає інтересам Польщі. А відповідає інтересам Росії, яка намагається втягнути Київ у сферу своїх впливів».

«Немає жодних підстав сумніватися в тому, що з 2005 року почалася систематична й дедалі активніша робота путінських виконавців, свідомих і не-свідомих, щодо відновлення ненависті у стосунках між двома народами, — вважає відомий український письменник Юрій Андрухович. — Тема

«волинської різанини» упродовж кількох років задомінувала в медіях та соціальних мережах Польщі, це робилося крок за кроком, внаслідок цього змінювалися формулювання і настрої (в бік загострення, звісно ж). Тому задля виправлення вкрай негативної ситуації добре було б передусім усвідомити: над Польщею попрацювали багато й ефективно. І не реагувати на це вже не можна. Справу запущено, й далі буде вельми непросто. Для початку варто би перестати ховатися від Волинської теми і з відкритим забралом дізнаватися правду, пояснювати, аргументувати й коментувати. Є ціла низка запитань, на які, приміром, я хотів би почути відповіді від істориків».

### Нечувані злочини — нечувані гріхи

Вихід із цієї ситуації — в історичній правді та здоровому глузді. Заяви на кшталт «ми ні в чому не винні», або «вони самі такі» ведуть у глухий кут. Відомий український історик Ярослав Дашкевич свого часу говорив: «Український терор 1942-1944 років щодо польського населення Західної України заслуговує на суворе і беззастережне засудження. Такої ж думки був і легендарний засновник українського націоналістичного підпілля на Донбасі Євген Стахів, який вважав, що боротьба УПА за незалежність України заслуговує на глибоку пошану, однак убивства мирних жителів, жінок і дітей не можна виправдати навіть шляхетними цілями національного визволення. Поляки ж мають згадати

вислів великого канцлера Радзивіла, який стосувався подій XVII століття, але актуальний і сьогодні: «Козаки і чернь здійснили нечувані злочини, бо нечувані були наші гріхи». Мусимо прислухатись і до слів великого морального авторитета сучасності Івана Павла II, який закликав українців і поляків звільнитися від «сумних спогадів минулого», подивитися одне на одного поглядом єднання, бо нема справедливості без вибачення, а співпраця без взаємної відкритості була б крихкою». Депутат Європейського парламенту Марек Сівец під час однієї з дискусій на цю тему зауважив: «Якщо замість того, щоб шукати спільного місця в об'єднанні Європі, ми марнуватимемо час на суперечки — хто перший почав, хто сильніше завинив, хто пролив більше крові, то наші діти і внуки нам цього не пробачать».

У 1997 році була прийнята Декларація про порозуміння і єднання, підписана президентами обох держав, а в 2003-му — спільна заява українського та польського парламентів, які розставили більшість крапок над «і» в цій проблемі. Але, мабуть, прихильники добрих українсько-польських стосунків рано заспокоїлися. Поле правди і миру треба доглядати постійно.

Олександр КАРПЕНКО  
(Газета «Сільські вісті» від 15 липня 2016 р., подав Петро Голінатий, позаштатний кореспондент «Голосу народу»)

Дата

## «Ідіть і хрестить всі народи в ім'я Отця, і Сина, і Святого Духа»...



У недільний полудень, 31 липня, опісля Богослужіння в храмах Чорткова зібрався люд небайдужий біля пам'ятного знака, встановленого до

Так сказав Господь своїм учням. І розійшлися вони в усі кінці землі, роблячи так, як заповідав їм Всевишній.

1020-річчя Хрещення України-Руси, на урочистості з нагоди 1028-ї річниці такої важливої церковної та державної дати.

«Один із апостолів — Андрій Первозванний, — повідали присутнім ведучі заходу, — прийшов на землі Київської Русі й прорік, що на цьому місці виросте велика держава, яка прославлятиме Господа і служитиме Йому твердо й непорушно. Так у VII столітті зродилася могутня Київська Русь. А в 988 році, за правління князя Володимира Великого і його бабусі княгині Ольги відбулося хрещення всієї Русі-України».

Пройшло вже 1028 років із того Богом благословенного дня для України й українців, які продовжують прославляти і гідно нести ім'я християнської держави.

Всечесні отці Михаїл Левкович і Мирослав Думич відправили молебень за Україну.

У мовленому священнослужителями лучилося: «...Ми стали духовним напором, сповідниками правдивого Бога



у Святій Тройці. Християнська церква сприяла розбудові держави, яку ми, як насліддя, продовжуємо. Свідчимо, єдність українська воцариться тоді, коли буде єдина помісна церква в Україні».

Вознеслася свята молитва за душі загиблих героїв і мирних громадян, земне життя котрих передчасно обірвалося з вини бойовиків-терористів.

Впліталися у святошній вінець поетичні рядки української патріотики, душевно вчитані учасниками народного аматорського театру ім. П.Карабіновича (РКБК ім. К.Рубчакової) та духовні виспіву, що пронизували серце кожного

з присутніх, хорів церков Святої Покрови і Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії.

Від імені всіх краян у знак вшанування вагомої для України події представники влади — голова райдержадміністрації Михайло Шашків і заступник голови районної ради Петро Пушкар — поклали квіти до пам'ятного Хреста.

І підхопив легкокрилий вітер, здіймаючи у блакить небесну, многоголо-су величну молитву за Україну «Боже великий, єдиний»...

Тетяна ЛЯКУШ  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Долі крізь видиво часу

## Вірність селянському роду

Тоді, в серпні 1990-го, в часі жнив, фотооб'єктив зафіксував їх, нащадків хліборобів — обласканих сонцем, пропахлих стиглістю зерна й стерні. Бо ці хлопці не мислили себе відірваними від тайнства творення найбільшого земного багатства. Ось він, 13-річний Богданко Гоцалюк (крайній справа) зі старшими товаришами трудяться на току. А 10-літній Вітя Шмигельський зручно вмостився на возі з соломною позаду їздового Степана Хаби...



пець після школи вивчився в Чортківському ВПУ на кухаря, кермував кілька літ колгоспною їдальнею у «Світанку» (так іменувалось тодішнє товстенківське господарство). А потому колгосп розпався. Тож чоловік клопочеться власною господаркою та за настрою куховарить вдома. Що полюбляє готувати? Борщ, капуста, з других страв — рагу (м'ясне й овоче-ве). На долю п. Богдан наразі не нарікає, мовляв, роки біжать, їх не спиниш, проте добре, що Бог здоров'я дає, та й господарка ся тримає. Перелічує вдоволено:

І ось знову серпень, вже 2016-го. Ми в Товстенському й цікавимося долею героїв тих, давніх фотосюжетів. Де вони, чи далеко в світах?

Та ні, виявляється, обидва залишилися в рідному селі. Навіть мешкають по сусідству, в межу. То на затишній вулиці Жолобок, що спускається таким собі рукавом від центру села, а так галузиться привільно, красуючись добротними, чепурними оселями. Таке сусідство взагалі-то трапилось чисто спонтанно. Богдан Гоцалюк успадкував батьківський ґрунт (старший брат пішов в зяті) — привів сюди дружину Оксану, з котрою ми скоріше за всіх й познайомилися в сільській крамниці, де вона працює продавчиною. З усього видно — добра господиня ця 38-літня молодиця, надзвичайно скромна, бо шаріється від кожного слова похвали. По периметру садиби Гоцалюків — квіти, квіти, квіти... Вони — й попід довгу огорожу вулицею: іриси, чорнобривці.

Побралися Оксана та Богдан зовсім молоденькими, двадцять літ тому. Хло-



притримують індиків, качки, кури, худобу — корову, бика, «коло того всього треба робити: встаємо рано, 5-а година, а гоню пасти, а вона на роботу йде».



А сусіди Гоцалюків Шмигельські купили цей ґрунт, потроху розбудовуються. Герой сюжету 26-літньої давності після школи вчився в Бучачі — на водія. І пішов працювати до колгоспу, татовою стежкою. Трудився десь до 1998-го, доки був «Світанок». Потому — в МТС. А тепер господарить як одноосібник. Поля має 25 гектарів, власну техніку для обробки — комбайн, трактор, вантажівку. «І працюємо далі, — охоче розповідає п. Віктор. — Вирощуємо всього потроху: кукурудзу, сою, пшеницю, ячмінь, бараболі...».

«Він до школи навіть не так ходив, як на колгосп! — ледь не вигукує в унісон споминам, уздрівши давню газетну вирізку з фотознімком малого Віті, його дружина Наталя. («Голос народу» в цій сім'ї в пошанівку, тут районку постійно передплачують, а для п. Віктора футбольна інформація — найулюбленіша — авт.). — Школу прогулював, — провадить далі, — бо дуже любив коні, на фермі робив. Коня тепер не маємо — тільки тракторець, по-сучасному», — усміхається. Пані Наталя — директор Товстенківського сільського будинку культури, привітна, говірка, дуже інтелігентна. Та на обійсті — теж живності вистачає: привільно вигулюються собі качки. Бо ж хіба можливо в селі по-іншому?

Надійшла донечка Шмигельських — 12-річна Настуся. З лиця — викапаний батько, а вже віком старша, як татусь на отій давній знімці. Всім сімейством ми їх й сфотографували. «Добре, що є



такі родини в сучасному селі, на котрих воно коріниться і мусить встояти», — не втрималися від умовиводу. «Та що там, як все наше йде за безцінь, як щороку все тяжче аграріям! — лиш змахнув рукою спересердя п. Віктор. — Дуже продукція сільгоспвиробника дешева, а затрати високі, — додав. — Он, яка соляра дорога... Чекаємо на краще — й не годні дочекатися...».

Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## Господар

## Гармидер живності по-ворохівськи

Обійстя Попадюків започатковує собою Кривеньке. Вулиця, іменована Ворохівкою, — колись навіть і не село, а присілок, власне з неї й розпочинається. Газдівська жилка одразу ж проглядається на оборі, де привільно почуватися собі активні та потішні свинки — всуціль чорної масті «корейці» та чорняво-рожеві (бо з веселішого окрасу вкрапленнями) «в'єтнамці».



— через те й притримують їх на оборі. Невиблагливі в їжі — про це вже мовилося. І надзвичайно швидко набирають вагу: п. Попадюк деталізує: «Якщо цю свинку заперти в клітку і дати їсти як звичайній свині, то за 7 місяців вона матиме сало набагато грубше». А ось м'ясо «в'єтнамців»-«корейців» за дієтичністю прирівнюється до індичого.

Ось таких свинок, відколи вони «прописалися» в Україні, нерідко позиціонують за декоративних. Навіщо ж виводить їх наш візаві? — по-

ж вже маємо четверо внуків, двоє — школярі. І, дасть Бог, в листопаді ще п'ята внучка буде, — втішно повідомив нам п. Василь. — Так, вирощуємо для себе, для дітей».

Хоча... Нам видалося, чоловік трішки кривив душею. Ну не може, ніяк не може людина такого потенціалу, як Василь Іванович, хapatися за сухий практицизм. Чомусь виглядає так, що вся ця живність, котра громадиться на Попадюковому обійсті, — то ще й його хобі. Недарма ж сюди, на Ворохівку, знана стежка для таких же господарів-любителів зі с. Біла, Полівці та ін. «Бувало, продавав молодняк — кажу ж, до 18-ти голів мав...». На «блошиному» ринку в Гусятині, котрий щопершої неділі місяця збирається, п. Попадюк буває.

Наразі в господаря оцих чорненьких — четверо. Одна голова — то чистий ландрас. Є ще й інших порід, то ті двоє, віком по 5 місяців, вже набрали до 70 кг.

А ще п. Василь тримає кози. Шестеро кізочок в господі — та ні: то й кізочки, то й цапки. Всі поіменовані: Зося, Лялька, Білка, Стрілка, а «хлопці» — Шашлик (вже й призначення має!) та Антипко (бо ж рогатий). «Родичі мене колись добре навчили: обходитися тим, що маєш, нікому не зазірати до кишені, — з притаманною йому аналітичністю моралізує Василь Іванович. — Так і роблю: маю 5 гектарів землі, колись тримав двоє дійних корів. Тепер нема кому пасти, та й пасовища тут нема. Тож перейшли ми на кози — купив у Босирах

кізочку оту (показує), їй чотири роки, та й маємо своє молоко. Козі що? Її хоч на дерево висади та припни — вона там проживе-прогодується...». Виявляється, віднедавня медициною доведено, що й для тримісячної дитини козяче молоко дуже корисне — аніж коров'яче, приміром. Це вже в особі нашого візаві передусім доктор Попадюк — головний лікар Кривеньківської лікарської амбулаторії, котрий тут, «на парафії» (як сам називає), — 32-й рік, вмикає свій досвід та охочість до фахових новацій.

Удвох з дружиною, Ганною Ярославною, сільським бібліотекарем, господарять.



— Лиш зійде сніг — я їх одразу випускаю сюди, на природу, — конкретизує господар. — Що є зелене — лющерна, конюшина, та й взагалі — що росте в рові, — накосив, кинув — так, як худобі. А як сніг впаде — забираю до хліва. Порівняно зі звичайними свинями комбікорму для моїх треба менше наполовину...

Бо ж свині корейської та в'єтнамської порід — траводні. «Мода» на них прийшла в Україну в 90-х рр. Ось і наш візаві займається своїми «підопічними», каже, десь років з дванадцять. І набирали вони в нього у вазі й до 150 (!) кг. А тепер спарував з німецькою породою ландрас. Є позитив — мається й негатив: якщо «в'єтнамці» досі ніколи території не рили, то тепер від батька-кнуря взяли всі гірші звички: «Он, дивіться, — показує п. Василь, — перерили все!».

Позитив ось цього темношкірого свинства ще й у невибагливості до холоду



цікавились ми. Й почули у відповідь, що виключно — на потреби своєї родини. «Та

## День села

## «Де ридали могутні дуби від навали чужої орди, там постали мої Ридодуби із любові, роси і води...»

Десь під лейтмотив цих віршованих рядків місцевої авторки Алевтини Паламарчук проходило минулої неділі свято села у місцевому будинку культури за велелюддя сільчан та приїжджих гостей.



Екскурс сторінками історії єдиного в Україні села з такою незвичною і неабияк милозвучною назвою провела місцевий вчитель історії Надія Деренюк, згадавши його славне минуле та сільських трударів, що примножували йому славу. Привітали солодкими дарунками найстарших жителів села — 96 річну Ярославу Данилівну Вербіцьку і 86-річного Петра Романовича Кулика (останній під гарячі оплески присутніх ще сам піднявся на сцену!). Віршовані,

пісенні, танцювальні вітання упродовж тривалої концертної програми — благо, талантів тут не бракує — линули й для найменшеньких новонароджених ридодубчан, а також для всіх, хто буде святкувати свій 10-..., 20-..., 80-річний ювілей. Пом'янули хвилиною мовчання пам'ять тих, хто віддав своє молоде життя у війні з російськими агресорами та сепаратистами на сході нашої держави. Висловили вдячність мужнім сільським захисникам Вітчизни, котрі



нині оберігаючи наш мирний спокій у лавах Збройних сил. Згодом дійство перенеслося на галявину за будинком культури, де свою художню майстерність дарували присутнім сільчанам запрошені гості-аматори сцени з Білобожниць, Бичківців, Калинівщини, Мазурівки, ну а родзинкою свята стали дотепні пісні і жарти від семаківського «Бабограя». А вже коли стало сутеніти, осідлавши де тільки можна потужну сільськогосподарську техніку, колеса

якої здійсняли неймовірну куряву, на свято завітала (чи то пак увірвалася) молодь, вдаривши каблучками запальної полки і запрошивши усіх безкоштовно почастувати горілонькою в кумоньки у

«Корчмі» та іншим крамом на ярмарку. Живі музики, як завше буває на таких гучиськах, вигравали аж до ранку. Поміж тим завідуюча місцевим будинком культури і головний організатор свята Оксана Деренюк не проминула подякувати усім, хто долучився до проведення Дня села, свіжими враженнями від якого ще довго ділитимуться сільчани.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ,  
фото автора



8 серпня, понеділок

**УТ-1**  
06.00, 07.00, 08.00, 20.30 Новини  
06.15, 07.15, 08.15 Спорт  
06.20, 07.20 АгроЕра  
06.35 Золотий гусак  
07.30 Ера будівництва  
07.35 На слуху  
08.30 Паспортний сервіс  
09.05 Казки Лірника Сашка  
09.20 Хто в домі господар?  
09.35 Суспільний університет  
10.20 Т/с «Таксі»  
11.05 Перша шпальта  
11.40 XXXI Олімпійські ігри. Стрибки у воду. Спортивна гімнастика. Плавання  
13.30, 20.00, 20.45 Студія. Ріо-2016  
14.30 XXXI Олімпійські ігри. Веслування академічне. Фехтування. Стрільба з лука  
15.50 XXXI Олімпійські ігри. Кінний спорт. Бокс. Фехтування  
18.00 XXXI Олімпійські ігри. Веслування академічне. Стрільба кульова. Плавання  
21.15 XXXI Олімпійські ігри. Стрільба з лука. Стрільба стендова  
22.00 XXXI Олімпійські ігри. Спортивна гімнастика. Стрибки у воду. Фехтування

**1+1**  
06.05 «Битва салонів»  
07.00, 08.00 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним»  
09.00, 16.45, 19.30 ТСН  
09.45 «Чотири весілля 5»  
11.10 «Міняю жінку - 3»  
12.50, 13.25 «Сліпа»  
13.50, 14.45 «Сімейні мелодрами - 6»  
15.45 «Розсміши коміка 6»  
17.10 Т/с «Уламки щастя»  
20.15 Т/с «Свати - 4»  
21.15 Т/с «Центральна лікарня» (16+)  
23.10 Х/ф «Три телепіні» (16+)  
00.55 Т/с «Ціна життя» (16+)

**ІНТЕР**  
05.55 Х/ф «Про нього» (16+)  
07.20, 13.00 Д/п «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
08.15 «Орел і Решка. Ювілейний сезон»  
09.15 Т/с «Лабіринти долі»  
Заключна (16+)  
13.50 «Судові справи»  
14.45 «Сімейний суд»  
15.40 «Чекай на мене»  
17.50 Новини  
18.05, 19.05 Ток-шоу «Стосується кожного»  
20.00, 01.40 «Подорожці»  
21.00 Т/с «Дурна кров» (16+)  
23.00 Т/с «Територія краси»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Музичний калейдоскоп»  
10.35 «Загублені у часі»  
10.50, 17.50, 19.45 «Пісні нашого краю»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15 «Вінтаж»  
11.30 «Подорожні замальовки»  
14.00 «Відверті діалоги»  
14.55, 20.30 «Вишневі усмішки»  
15.15 «У пошуках легенд»  
15.30 «Мамина школа»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Урок... для батьків»  
17.45 Соціальна реклама  
18.20 Т/с «Таксі»  
19.30 «Учнівський щоденник»  
20.00 «Із нашої відеотеки» («Кобзар єднає Україну»)  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.00 «Тема дня»  
21.30 «Із нашої відеотеки»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті. Тиждень  
07.50, 18.45 Міська рада інформує  
08.00 Вікно в Америку

08.30, 20.00 Єдина країна  
09.00, 00.15 Час-Тайм  
09.30 Програма «Справжня ціна»  
09.45 Програма «Сад, город, квітник»  
11.00, 16.10 Дитяча година  
12.10 Програма «Європа у фокусі»  
12.40 Програма «Слідства. Інфо»  
13.10, 02.30 Хіт-парад  
14.00, 01.05 Х/ф «Ангел для Мей»  
16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті  
17.00 Програма «Дивовижне й небезпечне»  
17.30 Програма «Про нас»  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.40 Дім книги  
21.30 Програма «Погляд зблизька»  
22.35 Х/ф «Турбулентність-2» 16+

**ICTV**  
06.00 Громадянська оборона  
07.00, 04.05 Факти  
07.45, 19.20 Надзвичайні новини  
08.45 Факти. Ранок  
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки  
10.05 Без гальм  
10.30 Дивитись усім!  
11.25, 13.20 Х/ф «Володар бурі» 16+  
12.45, 15.45 Факти. День  
14.45, 16.20 Х/ф «Врятування рядового Райана» 16+  
18.45, 21.05 Факти. Вечір  
20.20 Більше ніж правда  
21.25 Т/с «Снайпер-2. Тунгус» 16+  
22.20 Т/с «Відділ 44» 16+  
23.20 Х/ф «Доктор Ноу»  
01.45 Т/с «У полі зору» 16+

**СТБ**  
07.05, 16.00 «Все буде добре!»  
09.05 «Зіркове життя»  
11.05 Х/ф «Неймовірні пригоди італійців в Росії»  
13.05, 19.55, 01.50 «Слідство ведуть екстрасенси»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.30 Т/с «Коли ми вдома»  
21.00 «Містичні історії-7 з Павлом Костіциним»  
22.35 «Вагітна у 16»  
23.45 «Доньки-матері»  
00.40 «Один за всіх»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.02, 08.00 Kids Time  
06.05 М/с «Пінгвіни Мадагаскару»  
08.05 Х/ф «Аллан Куотермейн і загублене місто золота»  
10.00 Х/ф «Маска Зорро»  
12.50 Х/ф «Легенда Зорро»  
15.20 Т/с «Не родись вродлива»  
19.00 Дешево і сердито  
21.10 Суперінтуїція  
00.25 Х/ф «Хто я?» 16+

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.30 Події  
06.50, 07.15, 08.15 Ранок з Україною  
09.15 Зоряний шлях  
11.30 Т/с «Королева гри»  
14.40, 15.30 Т/с «Печалі-радоші Надії»  
19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»  
21.00 Т/с «Однолюби»  
23.00 Події дня  
23.30 Х/ф «Гроші на двох» 16+

**2+2**  
06.35 «Нове Шалене відео по-українськи»  
07.40, 09.00 «Тор Gear»  
08.40, 19.00, 23.00 «ДжеДАІ»  
10.00 «Відеоімба»  
11.00 «Реал-бодрит»  
12.00 «Українські сенсації»  
13.00 Д/п «Дембель»  
14.00 «Люстратор 7,62»  
14.55 «Люстратор. Спецпроект»  
15.50, 23.20 «Секретні матеріали»  
18.30 «Спецкор»  
19.20 «Цілково таємно»  
20.00 Х/ф «Астероїд проти Землі» (2)  
22.00 Т/с «Перевізник» (2)  
23.55 Х/ф «Планета жаху» (3)  
01.55 «Облом.UA.»

9 серпня, вівторок

**УТ-1**  
06.00, 07.00, 08.00, 20.30, 00.20 Новини  
06.20, 07.20 АгроЕра  
06.35 Золотий гусак  
07.30 На слуху  
08.30 Паспорт.Уа  
09.05 Казки Лірника Сашка  
09.20 Школа Мері Поплінс  
09.35 Суспільний університет  
10.20 Т/с «Таксі»  
11.05 Уряд на зв'язку з громадянами  
11.40 РЕ:ФОРМА  
12.10 XXXI Олімпійські ігри. Спортивна гімнастика. Стрибки у воду. Фехтування  
13.30, 20.00, 20.45 Студія. Ріо-2016  
14.30 XXXI Олімпійські ігри. Веслування академічне. Фехтування. Стрільба з лука. Кінний спорт  
16.55 XXXI Олімпійські ігри. Настільний теніс. Теніс. Плавання  
21.15 XXXI Олімпійські ігри. Стрільба з лука. Стрільба кульова. Фехтування. Кінний спорт  
00.35 XXXI Олімпійські ігри. Бокс. Теніс. Настільний теніс. Плавання

**1+1**  
07.00, 08.00 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним»  
09.00, 16.45, 19.30, 00.55 ТСН  
09.45 «Чотири весілля 5»  
11.10 «Міняю жінку - 3»  
12.50, 13.25 «Сліпа»  
13.50, 14.45 «Сімейні мелодрами - 6»  
15.45 «Розсміши коміка 6»  
17.10 Т/с «Уламки щастя»  
20.15 Т/с «Свати - 5»  
21.15 Т/с «Центральна лікарня» (16+)  
23.10 Х/ф «Помста пухнастик»  
01.20, 02.15 Т/с «Ціна життя» (16+)

**ІНТЕР**  
05.40, 20.00, 01.35 «Подорожці»  
06.30, 11.15 Д/п «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
08.15 «Орел і Решка. Ювілейний сезон»  
09.15, 21.00 Т/с «Дурна кров» (16+)  
13.00 «Судові справи»  
14.55 «Сімейний суд»  
16.45 «Давай одружимося»  
17.50 Новини  
18.05, 19.05 Ток-шоу «Стосується кожного»  
23.00 Т/с «Територія краси»  
02.45 Т/с «Сусіди»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00, 14.30 «Із нашої відеотеки» («Кобзар єднає Україну»)  
10.35 «В об'єктиві ТТБ»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15, 21.00 «Тема дня»  
11.30 «Нотатки на глобусі»  
11.45 «Учнівський щоденник»  
14.00 «Легенди Запоріжжя»  
15.15 «Музеями Тернопілля»  
15.30 «Енергоманія»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Як це?»  
17.30 «Гра долі»  
18.15, 20.25 «Тернопіль сьогодні»  
18.20 Т/с «Таксі»  
19.30 «Будьте здорові»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.30 «Європа очима українця»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті  
07.35 Програма «Погляд зблизька»  
08.05, 17.30 Програма «Сад, город, квітник»  
08.30 Програма «Унікальна Україна»  
09.00, 00.15 Час-Тайм  
09.30, 17.00 Програма

«Дивовижне й небезпечне»  
11.00, 16.10 Дитяча година  
11.45 Дитяча програма «Чарівний ключик»  
12.10 Програма «Твій дім»  
12.40 Програма «Право на успіх»  
13.00, 02.30 Хіт-парад  
14.00, 01.00 Х/ф «Падіння комети»  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.00 Межа правди  
21.30 Програма «Майстер-клас із Наталкою Фіцич»  
22.35 Х/ф «У пошуках часу» 16+

**ICTV**  
05.25, 20.20 Громадянська оборона  
06.30 Ранок у великому місті  
08.45 Факти. Ранок  
09.15, 19.20 Надзвичайні новини  
10.05 Патруль. Самооборона  
10.30 Т/с «На безіменній висоті»  
11.45, 13.20 Х/ф «Доктор Ноу»  
12.45, 15.45 Факти. День  
14.35, 16.20, 22.20 Т/с «Відділ 44» 16+  
16.55, 21.25 Т/с «Снайпер-2. Тунгус» 16+  
17.50 Т/с «Останній бій майора Пугачова» 16+  
18.45, 21.05 Факти. Вечір  
23.20 Х/ф «Із Росії з любов'ю» 16+

**СТБ**  
07.20, 16.00 «Все буде добре!»  
09.20 «Зіркове життя»  
10.15 «Вагітна у 16»  
11.15 «Доньки-матері»  
12.10 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-8»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.30 Т/с «Коли ми вдома»  
20.00 «Слідство ведуть екстрасенси»  
21.00 «Містичні історії-7 з Павлом Костіциним»  
22.35 «Врятуйте нашу сім'ю - 3»  
01.35 «Один за всіх»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
07.12 Т/с «Друзі»  
10.10 Т/с «Щасливі разом»  
15.20 Т/с «Не родись вродлива»  
19.00 Т/с «СашаТаня» 16+  
20.00 Супермодель по-українськи  
22.00 Х/ф «Мачо і Ботан» 18+  
23.55 Київ вдень і вночі

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.00, 11.30 Реальна містика  
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 01.20 Події  
07.15, 08.15 Ранок з Україною  
09.15, 04.30 Зоряний шлях  
12.30, 21.30 Т/с «Однолюби»  
14.40 Т/с «Жіночий лікар» 16+  
15.30 Т/с «Жіночий лікар 2» 16+  
19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»  
14.00 «Будьте здорові»  
23.00 Події дня  
23.30 Т/с «С.С.I.. Нью-Йорк 1 сезон»  
02.15 Х/ф «Гроші на двох»

**2+2**  
06.35 «Нове Шалене відео по-українськи»  
07.35, 12.10, 01.15 «Облом.UA.»  
08.10, 19.00, 23.00 «ДжеДАІ»  
08.30, 18.30 «Спецкор»  
09.00, 23.20 «Секретні матеріали»  
09.20 Д/п «101 броя, що змінила світ»  
11.10 «6 кадрів»  
12.45 «Відеоімба»  
13.45, 23.55 Т/с «МЕК 8» (2)  
14.10 Т/с «Мисливці за реліквіями»  
15.00 Т/с «Загублений світ»  
15.55, 22.00 Т/с «Перевізник» (2)  
16.50 Х/ф «Повстання андродів» (2)  
19.20 «Люстратор. Спецпроект»  
20.00 Х/ф «Безстрашний» (2)  
00.20 Т/с «Секта» (2)

10 серпня, середа

**УТ-1**  
06.00, 07.00, 08.00, 20.30 Новини  
06.20, 07.20 АгроЕра  
06.35 Золотий гусак  
07.30 Ера будівництва  
07.35 На слуху  
08.30 Паспорт.Уа  
09.05 Казки Лірника Сашка  
09.20 М/ф «Друзі анголів»  
09.35 Суспільний університет  
10.20 Т/с «Таксі»  
11.00 Засідання Кабінету Міністрів України  
13.30, 20.00, 20.45 Студія. Ріо-2016  
14.30 XXXI Олімпійські ігри. Веслування академічне. Велоспорт. Стрільба з лука. Дзюдо. Кінний спорт  
18.00 XXXI Олімпійські ігри. Теніс. Стрільба кульова. Плавання  
21.15, 22.45 XXXI Олімпійські ігри. Стрільба з лука. Спортивна гімнастика. Важка атлетика. Дзюдо. Бокс  
22.40 Мегалот  
01.00 XXXI Олімпійські ігри. Теніс. Настільний теніс. Плавання

**1+1**  
07.00, 08.00 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним»  
09.00, 16.45, 19.30, 00.55 ТСН  
09.45 «Чотири весілля 5»  
11.10 «Міняю жінку - 3»  
12.50, 13.25 «Сліпа»  
13.50, 14.45 «Сімейні мелодрами - 6»  
15.45 «Розсміши коміка 6»  
17.10 Т/с «Уламки щастя»  
20.15 Т/с «Свати - 5»  
21.15 Т/с «Центральна лікарня» (16+)  
23.10 Х/ф «Зубна фея 2»  
01.20, 02.15 Т/с «Ціна життя» (16+)

**ІНТЕР**  
05.40, 20.00, 01.45 «Подорожці»  
06.30, 11.15 Д/п «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
08.15 «Орел і Решка. Ювілейний сезон»  
09.15, 21.00 Т/с «Дурна кров» (16+)  
13.00 «Судові справи»  
14.55 «Сімейний суд»  
16.45 «Давай одружимося»  
17.50 Новини  
18.05, 19.05 Ток-шоу «Стосується кожного»  
23.00 Т/с «Територія краси»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Як це?»  
10.30 «Велети духу і слави. Українська місія»  
10.35 «Крізь призму часу»  
10.50, 17.50 «Пісні нашого краю»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15, 21.00 «Тема дня»  
11.30 «Європа очима українця»  
14.00 «Будьте здорові»  
14.55, 20.30 «Вишневі усмішки»  
15.15 «Зроблено в Європі»  
15.30 «Час змін»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Діловий ритм»  
18.20 Т/с «Таксі»  
19.30 «На часі»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.15 «Надія є»  
21.30 «Із нашої відеотеки»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті  
07.35 Межа правди  
08.30 Програма «Унікальна Україна»  
09.00, 00.15 Час-Тайм  
09.30, 17.00 Програма «Дивовижне й небезпечне»  
11.00, 16.10 Дитяча година  
12.10 ПОЗА ПРОСТОПОМ І ЧАСОМ

12.35 Програма «Майстер-клас із Наталкою Фіцич»  
13.00 Творчий вечір Вадима Крищенко. Зч. (2015 р.)  
14.00, 01.00 Х/ф «Поклик предків»  
16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик»  
17.30 Програма «Твій дім»  
18.45, 22.30 Міська рада інформує  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.00 Програма «Сучасна медицина і здоров'я»  
20.30 Європа у фокусі  
21.30 Музична програма «Гал-кліп»  
22.40 Х/ф «» 16+

**ICTV**  
08.45 Факти. Ранок  
09.15, 19.20 Надзвичайні новини  
10.10 Патруль. Самооборона  
10.35, 17.50 Т/с «Останній бій майора Пугачова» 16+  
11.40, 13.20 Х/ф «Із Росії з любов'ю» 16+  
12.45, 15.45 Факти. День  
14.35, 16.20, 22.20 Т/с «Відділ 44» 16+  
16.55, 21.25 Т/с «Снайпер-2. Тунгус» 16+  
18.45, 21.05 Факти. Вечір  
20.20 Секретний фронт  
23.20 Х/ф «Голдфінгер»  
01.45 Т/с «У полі зору» 16+

**СТБ**  
07.05, 16.00 «Все буде добре!»  
09.05 «Україна має талант!»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.30 Т/с «Коли ми вдома»  
20.00, 01.50 «Слідство ведуть екстрасенси»  
21.00 «Містичні історії-5 з Павлом Костіциним»  
22.35 «Давай поговоримо про секс»  
00.30 «Один за всіх»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.00, 07.20 Kids Time  
06.05 М/с «Пінгвіни Мадагаскару»  
07.22 Т/с «Друзі»  
10.10 Т/с «Щасливі разом»  
15.20 Т/с «Не родись вродлива»  
19.00 Т/с «СашаТаня» 16+  
20.00 Супермодель по-українськи  
21.45 Х/ф «Мачо і Ботан 2»  
23.55 Київ вдень і вночі  
01.40 Х/ф «Екстрасенси»

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.00, 11.30 Реальна містика  
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 03.00 Події  
07.15, 08.15 Ранок з Україною  
09.15 Зоряний шлях  
12.30, 21.00 Т/с «Однолюби»  
14.40, 15.30 Т/с «Жіночий лікар 2» 16+  
19.45, 03.55 Ток-шоу «Говорить Україна»  
23.00 Події дня  
23.30 Т/с «С.С.I.. Нью-Йорк 1 сезон»

**2+2**  
06.00 Мульті.  
Мультфільми  
06.35 «Нове Шалене відео по-українськи»  
07.35, 12.10, 01.15 «Облом.UA.»  
08.10, 19.00, 23.00 «ДжеДАІ»  
08.30, 18.30 «Спецкор»  
09.00, 23.20 «Секретні матеріали»  
09.20 Д/п «101 предмет, що змінив світ»  
11.10 «6 кадрів»  
12.45 «Відеоімба»  
13.40, 23.55 Т/с «МЕК 8» (2)  
14.05 Т/с «Мисливці за реліквіями»  
14.55 Т/с «Загублений світ»  
15.50, 22.00 Т/с «Перевізник» (2)  
16.45 Х/ф «Пирати семи морів»  
Чорна борода»  
19.20 «Люстратор 7,62»  
20.00 Х/ф «Школа бойових мистецтв» (2)  
00.20 Т/с «Секта» (2)

11 серпня,

**УТ-1**  
06.00, 07.00, 08.00, 20.30 Новини  
06.10, 07.10, 08.10 Ера Бізнесу  
06.20, 07.20 АгроЕра  
06.35 Золотий гусак  
07.30 На слуху  
08.30 Паспорт.Уа  
09.05 Казки Лірника Сашка  
09.20 Як це?  
09.35 Суспільний університет  
10.20 Т/с «Таксі»  
11.05 Олімпійські ігри. Спортивна гімнастика. Дзюдо. Важка атлетика  
13.30, 20.00, 20.45 Студія. Ріо-2016  
14.30 XXXI Олімпійські ігри. Веслування академічне. Фехтування. Стрільба з лука  
17.30 XXXI Олімпійські ігри. Настільний теніс. Кінний спорт. Дзюдо. Бокс. Стрільба кульова  
21.15 XXXI Олімпійські ігри. Стрільба з лука. Дзюдо. Велоспорт. Спортивна гімнастика. Фехтування  
01.50 XXXI Олімпійські ігри. Теніс

**1+1**  
07.00, 08.00 «Найкращий ресторан з Русланом Сенічкіним»  
09.00, 16.45, 19.30, 00.45 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09.45 «Чотири весілля 5»  
11.10 «Міняю жінку - 3»  
12.50, 13.25 «Сліпа»  
13.50, 14.45 «Сімейні мелодрами - 6»  
15.45 «Розсміши коміка 6»  
17.10 Т/с «Уламки щастя»  
20.15 Т/с «Свати - 5»  
21.15 Т/с «Центральна лікарня» (16+)  
23.10, 03.00 Х/ф «Марлі та я-2»  
01.10, 02.05 Т/с «Ціна життя» (16+)

**ІНТЕР**  
05.40, 20.00, 01.35 «Подорожці»  
06.30, 11.15 Д/п «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
08.15 «Орел і Решка. Ювілейний сезон»  
09.15 Т/с «Дурна кров» (16+)  
13.00 «Судові справи»  
14.55 «Сімейний суд»  
17.50 Новини  
18.05, 19.05 Ток-шоу «Стосується кожного»  
21.00 Х/ф «Будинок для двох»  
23.00 Т/с «Територія краси»  
02.45 Т/с «Сусіди»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Як це?»  
10.35 «Надія є»  
10.50, 17.50 «Пісні нашого краю»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15, 21.00 «Тема дня»  
11.30, 21.50 «Із нашої відеотеки»  
11.45 «Зроблено в Європі»  
14.00 «На часі»  
14.55, 20.30 «Вишневі усмішки»  
15.15 «Фабрика ідей»  
15.30 «ПрофStyle»  
15.50 «Іноземна для дітей»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Акценти тижня»  
18.15, 20.25 «Тернопіль сьогодні»  
18.20 Т/с «Таксі»  
19.30 «Що робити?»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.15 «Армія нескорених»  
21.30 «Думки вголос»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті  
07.35 Програма «Сучасна медицина і здоров'я»  
08.00 Європа у фокусі  
08.30 Програма «Унікальна Україна»  
09.00, 00.15 Час-Тайм  
09.30, 17.00 Програма





Випускник-2016

**ДПА/ЗНО. Місто – добре, район – гірше**

Як відомо, минулий навчальний рік ознаменувався суттєвими змінами в організації і проведенні Державної підсумкової атестації та ЗНО для випускників старшої школи. Цьогоріч результати зовнішнього незалежного оцінювання з української мови, математики або історії України були зараховані як державна підсумкова атестація за курс повної загальної середньої освіти для всіх випускників загальноосвітніх навчальних закладів. Для вступу до вищого навчального закладу абітурієнти подавали сертифікати ЗНО лише 2016 року. Зважаючи на такі зміни, управління освіти обласдержадміністрації та Інститут післядипломної педагогічної освіти ініціювали проведення моніторингу якості освіти випускників старшої школи та об'єктивності оцінювання знань медалістів. Які ж результати даного моніторингу у нас, на Чортківщині?

За інформацією, отриманою у відділі освіти райдержадміністрації, із 157 випускників району ДПА у формі ЗНО з української мови складало 157 учнів. З них: 41 учень отримав результат початкового рівня, 52 – середнього, 46 – достатнього та 18 – високого рівня. Тоді як результати річного оцінювання наступні: початковий рівень – 7 учнів, середній – 50, достатній – 63, високий – 29. А ось у випускників міських шкіл зовсім інша картина, яка більш-менш збігається з результатами оцінювання за рік. Як нам повідомили в управлінні освіти, молоді та спорту міської ради, 148 випускників ЗОШ Чорткова склали ДПА у формі ЗНО з української мови. З них: 10 учнів отримали результат початкового рівня, 42 – середнього, 60 – достатнього та 36 – високого рівня. Результати річного оцінювання: початковий рівень 9 учнів, середній – 39, достатній – 74, високий – 26.

Математику у школах Чортківського району здавав 41 учень, з них 7 отримали результат початкового рівня, 23 – середнього, 9 – достатнього та 2 – високого рівня. Тоді як результати річного оцінювання наступні: початковий рівень – 0 учнів, середній – 15, достатній – 17, високий – 13. У міських школах математику склали 56 учнів, з них 5 отримали результат початкового рівня, 18 – середнього, 23 – достатнього та 10 – високого рівня (річне оцінювання: початковий рівень – 2 учні, середній – 15, достатній – 23, високий – 16).

Щодо історії України. Район: здавали 155 учнів, з них 11 отримали результат початкового рівня,

69 – середнього, 27 – достатнього та 8 – високого рівня. Результати річного оцінювання наступні: початковий рівень – 17 учнів, середній – 34, достатній – 36, високий – 29.

Місто: здавав 91 учень, з них 3 показали результат початкового рівня, 44 – середнього, 25 – достатнього та 19 – високого. Річне оцінювання: початковий рівень – 4 учні, середній – 36, достатній – 36, високий – 15.

Що стосується об'єктивності оцінювання знань медалістів, то із 7 претендентів на нагородження золотими та срібними медалями Чортківського району троє не підтвердили своїх оцінок. Тож тільки троє випускників було нагороджено золотими медалями і один – срібною. З 13 випускників-медалістів (9-золотих та 4-срібних) міських шкіл 11 підтвердили свої знання (8 золотих та 3 срібних).

Підбиваючи підсумки вищезазначеного, за рейтинговою оцінкою ДПА і ЗНО учні загальноосвітніх шкіл міста Чорткова посідають II-III місце з даних предметів в області. Це говорить про хорошу підготовку школярів та об'єктивне оцінювання вчителів-предметників. А ось рейтинги Чортківського району суттєво погіршились у зв'язку з від'єднанням міських шкіл, адже учні останніх мають можливість відвідувати репетиторів, чого не скажеш про їхніх сільських однолітків.

Надіємось, що результати тестування 2017 року будуть кращими.

Підготував Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Армія

**Нове обличчя українського війська**

Як відомо, нещодавно Президент України П.Порошенко спільно з Міністерством оборони України затвердили документ «Предмети однострою та знаки розрізнення Збройних сил України». Замість радянських зірок на погонах та іншій військовій амуніції будуть використовувати символіку часів козацтва, гетьмана Павла Скоропадського, Української Галицької армії тощо. Узагалі нова форма кардинально відрізнятиметься від колишніх взірців і більше нагадуватиме «натівську». Окремі зразки предметів однострою та знаків розрізнення опублікував на своїй сторінці у «Фейсбуці» радник Президента Юрій Бірюков. Уперше, як повідомляють деякі джерела, нову форму буде продемонстровано під час військового параду до 25-ї річниці Незалежності України. Дещо із опублікованого пропонуємо сьогодні нашим читачам.

Знаки на головні убори

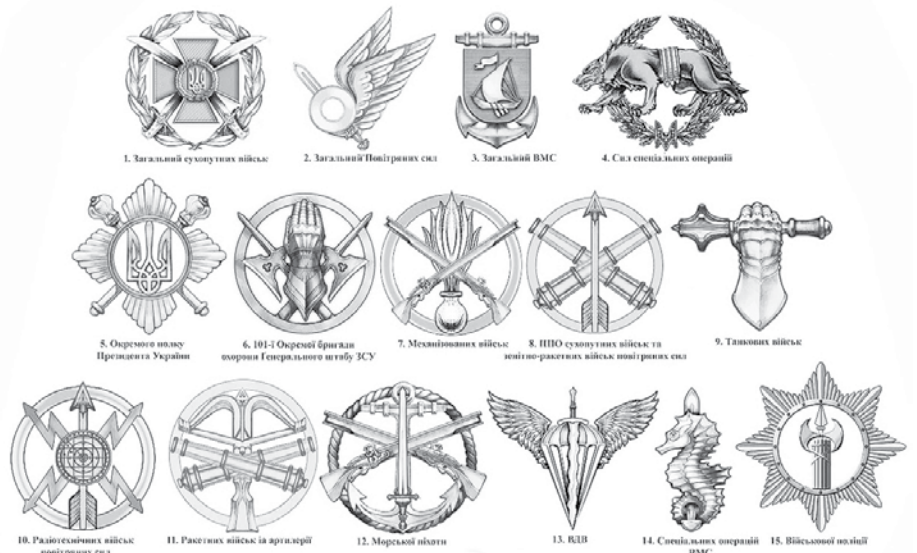


Повітряні сили

Сухопутні війська

ВМС

Беретні знаки



1. Загальний сухопутних військ

2. Загальний Повітряних сил

3. Загальний ВМС

4. Сил спеціальних операцій

5. Окремі підрозділи Призначення України

6. 101-й Окремі бригади штурму Генерального штабу ЗСУ

7. Механізованих військ

8. ШНО сухопутних військ та повітряно-ракетних військ повітряних сил

9. Танкових військ

10. Ракетних військ повітряних сил

11. Ракетних військ із артилерії

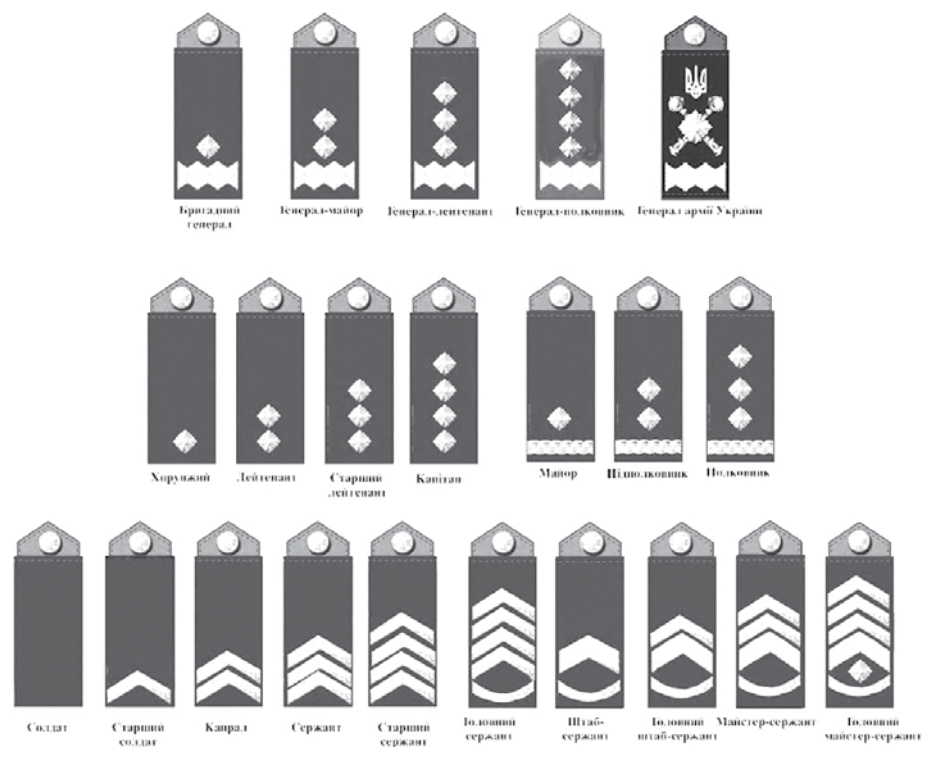
12. Морської піхоти

13. РЛБ

14. Сил спеціальних операцій ВМС

15. Військової поліції

Звання та знаки розрізнення ЗСУ (крім ВМС)



Бригадний генерал

Генерал-майор

Генерал-лейтенант

Генерал-полковник

Генерал армії України

Хорунжий

Лейтенант

Старший лейтенант

Капітан

Майор

Штаб-капітан

Полковник

Солдат

Старший солдат

Капрал

Сержант

Старший сержант

Волонтер сержант

Штаб-сержант

Волонтер штаб-сержант

Майстер-сержант

Волонтер майстер-сержант

Споживач

**«Тернопільгаз» запроваджує нову онлайн-послугу – «Особистий кабінет»!**

На вимогу Закону України «Про ринок природного газу» Оператор газорозподільної системи ПАТ «Тернопільгаз» (надалі – Оператор ГРМ) впроваджує нові механізми передачі показів лічильників газу, які були б максимально зручними для споживача. Таким чином, для усіх побутових споживачів природного газу Тернопільської області на сайті компанії [www.tgaz.te.ua](http://www.tgaz.te.ua) запрацювала нова онлайн-послуга – «Особистий кабінет».

Завдяки цьому сервісу, не виходячи з дому, можна:

- подати показник лічильника газу;
- ознайомитися з наявним у вас газовим обладнанням та приладом обліку газу;
- переглянути історію платежів, надходження субсидійних коштів та відшкодування пільг;
- задати запитання;
- подати заявку на ремонт газового обладнання.

Для створення особистого кабінету споживачу необхідно зареєструватися на сайті компанії [www.tgaz.te.ua](http://www.tgaz.te.ua) в розділі «Особистий кабінет». Для реєстрації необхідно вибрати компанію ПАТ «Тернопільгаз», вказати: номер особового рахунку, суму останнього за часом платежу за природний газ, мобільний номер телефону, діючи адресу електронної пошти.

Відтепер взаємини побутового споживача та оператора ГРМ – ПАТ «Тернопільгаз» – регулюються новим Кодексом газорозподільних систем та Типовим договором розподілу природного газу. Цими нормативними документами прописаний чіткий алгоритм, згідно з яким визначається використа-

ний побутовим споживачем об'єм природного газу та способи його передачі оператору ГРМ.

Виходячи з вищезазначеного, побутовий споживач щомісячно станом на 1 число місяця, що настає за розрахунковим, зобов'язаний фіксувати та передавати оператору ГРМ покази лічильника до 5 числа (включно) зручним для нього способом. Це стосується усіх без винятку побутових споживачів, у яких встановлені лічильники газу.

У разі неотримання показів лічильника від побутового споживача протягом вищезазначеного періоду ПАТ «Тернопільгаз» визначатиме обсяг споживання газу за минулий місяць розрахунковим методом, з використанням групи споживання, до якої віднесений побутовий споживач, та відповідно визначеного для кожної групи споживання середньостатистичного річного профілю споживання природного газу в розрізі календарних місяців. Якщо за підсумками наступного місяця побутовий споживач своєчасно передасть покази лічильника газу, визначення спожитого об'єму природного газу буде здійснено з урахуванням наданих показників.

Отже, якщо ви не бажаєте бути «середньостатистичним споживачем» та хочете отримувати рахунки за фактично використаний вами об'єм природного газу, адміністрація ПАТ «Тернопільгаз» радить обов'язково щомісяця фіксувати показники лічильника та передавати їх у визначений термін.

Адміністрація об'єднання «Тернопільгаз»

Футбол

**Чемпіонат району**

**Перша група. 12-й тур.** Улашківці – Ягільниця – 2:4; Звиняч – «Буревісник» Пробіжна – 4:0; Косів – Бичківці – 1:2; Колиндяни – Нагірянк – 6:0; Горішня Вигнанка – Заводське – 2:0; «Калічівка» Чортків – Гадинківці – перенесено.  
**Друга група**

**Зона «А». 12-й тур.** Ромашівка – Джурин – 1:6; Полівці – Ридодуби – 4:5; Скородинці – Біла – 0:2; Палашівка – Сосулівка – 2:1; Милівці – Росочак – 0:3; Базар – вихідний.  
**Зона «Б». 14-й тур.** Товстенське – Давидківці – 1:1; «Максимум» Чортків – Шманьківці – 4:9; Пробіжна – Малі Чорнокінці – 3:0; Великі Чорнокінці – Залісся – 3:0.

## Конкурс

## До уваги власників автотранспорту!

Чортківська районна державна адміністрація (Організатор перевезень) оголошує конкурс на право здійснювати перевезення пасажирів на приміському автобусному маршруті загального користування, що не виходить за межі району.

## Перелік об'єктів конкурсу

| № п/п | №№ рейсів, номер м-ту | Назва маршруту      | Протяж. м-ту (км) | Час відправл. з пунктів  |  | К-сть обор. рейс. | Мін. к-сть авт. | Періодичність виконання |
|-------|-----------------------|---------------------|-------------------|--|--|-------------------|-----------------|-------------------------|
|       |                       |                     |                   | почат.   | кінцев.  |                   |                 |                         |
| 1     | 2                     | 3                   | 4                 | 5  | 6  | 7                 | 8               | 9                       |
| 1     | 16-26                 | Чортків – Нагірянкa | 13                | 07-10<br>08-10<br>09-10<br>11-10<br>12-25<br>13-25<br>14-25<br>15-25 | 07-45<br>8-45<br>9-45<br>11-45<br>13-00<br>14-00<br>15-00<br>16-00 | 8                 | 2               | Щоденно                 |

## Умови конкурсу

Конкурси на перевезення пасажирів на автобусному маршруті загального користування проводяться відповідно до Закону України «Про автомобільний транспорт» та Порядку проведення конкурсу з перевезення пасажирів на автобусному маршруті загального користування, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 р. за № 1081 (зі змінами), Правил надання послуг пасажирського автомобільного транспорту, затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 18 лютого 1997 р. за № 176 (зі змінами).

Для забезпечення належної якості та безпеки перевезень пасажирів на приміських автобусних маршрутах загального користування, що не виходять за межі району, згідно з Порядком визначення класу комфортності автобусів, сфери їхнього використання за видами сполучень та режимів руху, затвердженого наказом Мінтрансв'язу України від 12 квітня 2007 р. за № 285, на приміських автобусних маршрутах загального користування, що не виходять за межі району, допускається використання автобусів категорій М2 (повна маса до 5 т) та М3 (повна маса більше 5 т).

У випадку подання документів перевізником-претендентом на участь у конкурсі на два маршрути мінімальна

кількість резервних транспортних засобів може становити 1 - од. Для участі в конкурсі на приміських автобусних маршрутах перевізники повинні обладнати місця у транспортних засобах для перевезення осіб з обмеженими можливостями, а також здійснювати пільгові перевезення пасажирів згідно з чинним законодавством. При здійсненні перевезень перевізник зобов'язується перевозити кожним рейсом до трьох пільгових пасажирів за власні кошти.

Документи для участі у конкурсі приймаються у закритому конверті з позначкою № 1 та конверті з позначкою № 2, який містить документи з інформацією про те, на який об'єкт конкурсу надає документи перевізник-претендент.

Перелік документів, які подаються на конкурс, розміщений на сайті Чортківської районної державної адміністрації.

Документи на конкурс приймаються до 6 вересня 2016 р. включно з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв. (в п'ятницю до 16-ї год.) за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23, каб. 16, відділ розвитку інфраструктури Чортківської райдержадміністрації (Замовник перевезень).

Довідки за телефоном (03552) 2-02-92. Конкурс відбудеться 20 вересня ц. р. о 10-й год. в приміщенні райдержадміністрації.

## ПРОДАЮТЬСЯ

## будинки

**будинку** у с. Давидківці. Є всі господарські добудови, газ, криниця, сад, город. Все приватизовано. Ціна договірна. Тел.: 097-446-35-71, 066-733-24-61.

**приватизований житловий будинок** з подарськими приміщеннями в с. Шманьківчики, 26 соток городу. Деталі за тел.: 096-658-68-42, 098-662-34-17.

**господарство** (будинку, хлів, літня кухня – цегляної будови) за адресою: с. Біла, вул. Карпина, буд. 19. Ціна договірна. Можливий обмін на автомобіль. Тел.: 097-992-64-71, 097-318-45-49; 098-816-77-67.

**будинку** в м. Чортків, по вул. Богуна, затишна вулиця. Загальна площа – 112 кв. м, 4 кімнати, кухня, на подвір'ї гараж, криниця. Терміново. Тел.: 067-256-83-40, 095-698-71-23.

продам або обміняю на квартиру в Чорткові **будинку** у Чорному лісі. Є земельна ділянка – 24 сотих, великий сад, надвірні будови, підведено газ. Ціна договірна. Тел.: 2-07-90, 066-983-55-28.

**будинку** у с. Мазурівка, центральна дорога, пластикове вікна, 2-кімнатна кухня, санвузол, духова кабінка, підведена вода, газ, підвал, сарай, 35 соток городу. Тел. 096-519-00-28.

**будинку** у с. Ягільниця по вул. Чортківській, 9 (при в'їзді в село з Чорткова), загальна площа – 80,1 кв. м. У будинку чотири кімнати, велика веранда, є газ, світло, підключений телефон, криниця на подвір'ї, гараж, літня кухня, два підвали, земельна ділянка (город) біля будинку 0,15 га і ділянка в полі 0,28 га. Все приватизовано. Ціна договірна. Тел.: 6-46-90, 096-517-71-47, 097-761-40-96.

## квартири

**3-кімнатна квартира** по вул. Незалежності, 82, перший високий поверх. Біля будинку за 100 м гараж в кооперативі «Жигулі». Ціна договірна. Тел. 096-299-03-11.

**2-кімнатна і 3-кімнатна квартири** з ремонтом, 2-й поверх, по вул. Коновалівця. Тел.: 2-16-60, 066-785-17-08.

**3-кімнатна квартира** на 5-му поверсі по вул. Князя В.Великого, без ремонту. Є лічильники, індивідуальне опалення. Тел. 068-842-52-05.

**2-кімнатна квартира** на 5-му поверсі, в затишному мікрорайоні по вул. Б.Лепкого, 9 (навпроти пологового будинку). Загальна площа – 58,1 кв. м, житлова – 33,3 кв. м, з добротним євроремонтом, індивідуальним опаленням. Є два балкони (6-метровий балкон через дві кімнати, обкладений евростінами і вагонкою, 3-метровий балкон об'єднаний з кухнею. Санвузол з оновленою сантехнікою. Тел.: 066-080-20-08, 068-988-40-69.

**3-кімнатна квартира** в м. Чортків, по вул. Січинського, на 3-му поверсі нового будинку. Євроремонт, індивідуальне опалення, лічильники на все, вода цілодобово; інтернет, супутникове телебачення. Загальна площа – 74,9 кв. м. Вмонтована кухня, гардеробна, шафа-купе. Під будинком гараж – 25 кв. м, із великим підвалом. Тел.: 095-595-81-26, 098-459-14-16.

## земельні ділянки

**земельна ділянка** в районі Синякового по вул. Затишній (біля автозаправки) площею 0,1 га. Тел. 096-443-30-66.

**земельна ділянка** 11 сотих для ведення підсобного господарства (на дачу). Тел.: 3-39-73, 095-211-16-57.

## дача

терміново і недорого **дача** в с. Біла (в районі білеських озер). Є будиночок 6 x 7 м, сад, 0,10 га приватизованої землі. Тел.: 3-96-60, 063-276-93-31.

## інше

**цукор; диван** б/к, розкладний, у відмінному стані. Можлива доставка по місту. Тел.: 096-265-12-45, 099-632-55-25.

## куплю

**приватизовану земельну ділянку** в місті Чорткові площею не менше 0,10 га. Тел.: 097-334-17-50, 067-675-51-36.



Як швидко свічка догоріла –  
А їй ще було не пора...  
Душа, як пташка, відлетіла  
У світлі Божі небеса.

У ці літні серпневі дні минає 40 днів, відколи обірвалася життєва струна дорожній людині –

## ЗЕЛЕНЯК

Ірини Едуардівни

(9.10.1970 р. – 27.06.2016 р.).



Стихло слово,  
а спогад вічний,  
бо земне життя  
твое було дуже  
коротким, але  
недаремним. Твої  
натруджені руки  
ще так багато не  
встигли зробити.  
Ми молимося  
Богу за тебе,  
Щоб в раю  
спочила душа,

Щоб легким був шлях до неба  
І пухом стала земля.

Опечалені – батьки, чоловік,  
донька, улюблений онук,  
сестра і вся родина.



2 серпня минув 40-й день  
світлої пам'яті дорогого  
чоловіка, люблячого батька,  
дідуся, зятя та брата

## ПРОКОПЕНКА

Володимира Михайловича.

Татусю, любий  
наш, прости,  
Що не зуміли  
ми тебе спасти.  
Пішов з життя  
ти дуже рано,  
Любов, печаль  
і біль душі  
Залишив  
нам і мамі.



Без тебе стало  
сумно, тихо,  
Без тебе світ став не таким,  
Ти завжди будеш  
в наших серці

І в пам'яті будеш живим.  
Ти лиш скажи, що ти в безпеці,  
Щоб заспокоїтись змогли...  
Не зможем втрату цю забути,  
Ми думаєм про тебе повсякчас.  
За тебе Бога уповаєм,  
Хай він тебе оберігає,  
Щоб всі гріхи тобі простив,  
Щоб легкою була твоя дорога,  
І ти з небес всміхався всім.

Сумуючі – дружина Ірина,  
доньки Світлана та Наталка,  
зять Іван, онуки Олександр, Вікторія та Максим, сестра Люба,  
свати, рідні та близькі.



Хто забув – згадайте,  
Хто пам'ятає – помоліться.  
28 липня минуло піроку,  
як невблаганна смерть

забрала серце дорожній людині,  
люблячого чоловіка, батька і дідуся  
ГАЙДУКА Івана Степановича  
(30.08.1948 р. – 28.01.2016 р.).

У житті ти був  
ширим, любив  
людей, умів радіти  
життю.

Важко повірити,  
що вже ніколи не почуємо  
твого голосу, що  
вже ніколи не покличеш,  
не потішиш, не порадиш,  
не підтримаєш так, як ти це робив завжди.

Ніколи не згасне наша любов і  
не заросте стежка до твоєї могили.  
Тож нехай пом'януть тебе всі,  
хто знав і любив.

Нехай легким буде твій вічний сон,  
свята земля буде лебединим пухом,  
а Господь оселить твою душу у Царстві Небеснім.

Сумна тепер хата без тебе,  
Не чути твоєї ходи,  
Як тяжко нам без тебе,  
Прости нам, що не вберегли.  
За тебе будемо молитися до Бога,  
Ми тисячу свічок запалимо тобі,  
Хай завжди буде світлою дорога.

З глибоким сумом і болем –  
дружина, діти, онуки,  
свати, родина.

## Оголошення

## Про проведення конкурсу з відбору суб'єктів оціночної діяльності

Організатор конкурсу, балансоутримувач: Чортківська центральна комунальна районна лікарня.

Дата, час і місце проведення конкурсу: 12 серпня ц. р. о 15-й год.; м. Чортків, вул. Й.Сліпого, 1, каб. головного бухгалтера.

Відомості про об'єкт оцінки: приміщення поліклінічного відділення Чортківської центральної комунальної районної лікарні площею 14,3 кв. м та доля площ спільного користування 18,81 кв. м, розміщені за адресою: м. Чортків, вул. Й.Сліпого, 1, кабінет 225, поверх 2-й.

Кінцевий термін подання документів: 11 серпня ц. р. о 15-й год.; Чортків, вул. Й.Сліпого, 1, каб. головного бухгалтера.

Строк виконання робіт в календарних днях: 10 календарних днів до 23 серпня ц. р.

Перелік підтвердних документів: з 7 позицій (детальніше на сайті <http://hospital.worldmags.net> в розділі «організаційні заходи»).

Умови надання пропозиції: конкурс на пропозиції претендентів подається в запечатаному конверті і має містити пропозицію щодо ціни виконання робіт, калькуляції витрат, пов'язаних з виконанням робіт, а також строк виконання робіт в календарних днях.

Відомості про місцезнаходження комісії, контактні телефони: м. Чортків, вул. Й.Сліпого, 1, каб. головного бухгалтера, тел.: (03552) 2-37-43, 2-02-59.

## Державний навчальний заклад «Чортківське ВПУ» проводить набір слухачів на курси навчання та підвищення кваліфікації тракториста-машиніста категорій «А1», «А2», «В1»

Термін навчання:  
«А1» – 6 місяців  
Підвищення кваліфікації:  
«А2» – 2 місяці, «В1» – 2 місяці  
Детальніше за тел.: 2-49-77,  
050-924-69-24, 096-562-43-97

Ліцензія № 301380 від 22.01.2007 р.

## ЗАКУПОВУЄМО в юридичних та фізичних осіб зерно пшениці, ячменю, вівса, жита та інших зернових культур

Тел.: 050-437-83-90; 068-219-48-63

## Вважати недійсним:

диплом серії ТЕ за № 13939279, виданий 15 червня 2000 р. Технічним коледжем Тернопільського державного технічного університету за спеціальністю №5.050202 «Організація виробництва» на ім'я: ОВСИНСЬКИЙ Любомир Петрович.

Широкосердечно вітаємо із 70-річним ювілеєм дорогого брата, стрийка, хресного тата

**Зеновія Павловича СЕМИРОЗУМА**  
зі с. Ромашівка.

Пропливає доли неспокійна річка,  
А за нею — роки-журавлі.  
Вже сімдесят загорілась свічка  
На Вашому святковому столі.



Ми всі сьогодні Вас вітаєм,  
Здоров'я, достатку та миру бажаєм.  
Хай руки натружені втоми не знають,  
Внуків до себе нехай пригортають.  
Хай серце ще довго тріпоче у грудях,  
На радість усім нам, близьким й рідним людям.  
Весь вік свій в роботі, утоми не знали,  
Будинок зводили, весь час працювали.  
Ми Господа Бога всі будем просити,  
Щоб дав у здоров'ї та радості жити,  
Хай сили небесні Вас бережуть  
Та янголи щастя на крилах несуть,  
А Матінка Божа, Цариця свята,  
Дарує щасливі і довгі літа.

З повагою і любов'ю — брат Михайло, братова Ганна, племінник Зеновій із сім'єю, похресниця Оля з Владиславчиком.



На колоритному перехресті чарівних і розмаїтих місяців літа — липня та серпня — в милозвучності пташиних переспівів заяскравіє молодий Ювілей вірного друга, талановитої людини і загалом неординарної особистості

**Максима ГРИЦЬКІВА.**

Щиро вітаємо і засилаємо дарунковий вінець сердечних побажань.



Нехай розкритим птахом назустріч поспішає щастя. Нехай серце проймає безмежне взаємне кохання, а всі життєві буревії обходять стороною. Нехай у життєвій сувій полум'яної долі вписується безліч успішних справ. Нехай калиново квітне молодість у радості, добрі та достатку.



Любимо, шануємо — Маріяна і Тетяна.

Широкосердечно вітаємо з 45-річчям дорожню нашу людину — хорошого чоловіка, турботливого батька та люблячого дідуся

**Михайло Антоновича ЛІЧНОГО**  
зі с. Улашківці.



Наш славний і рідний, найкращий у світі,  
З Тобою нам завжди затишно й світло,  
Ти гарний господар і батько чудовий.

Даруєш турботу та море любові.  
Спасибі за ласку, за руки умілі,  
Що вмєш підтримати словом і ділом,  
Що в рідному домі надійно та шире,  
Живи нам на радість у щасті та мирі.  
Хай Бог милосердний з високого неба  
Дарує усе, чого Тобі треба,  
А Матінка Божа — Цариця свята —  
Дарує щасливі і довгі літа.



З повагою і любов'ю — дружина Галина, діти Антон і Інна, зять Олег, внучок Любомир та теща Марія.

6 серпня святкуватиме свій 50-літній ювілей шанований нашою громадою регент хору храму Преображення Господнього УГКЦ с. Білобожниця

**Ігор Миколайович НОГА.**



Засилаємо найширші вітання та визнання глибокої шани за невтомну працю, за ширю молитву і тверду віру.  
Бажаємо достатку, наснаги та сили, Здоров'я міцного з роси і води.

Щоб Небо Вас Ласкою завжди росило,  
Добро було поруч із Вами завжди.  
Щоб спокій і мир панували в родині  
І радість завжди дарувало життя,  
Сторицею щастя всміхалось віднині,  
Трояндами квітло лише майбуття.  
Любов Христова хай огорне Вас і Церкву, цілий світ,  
Хай Вам Господь сотворить в Ласці Божій благих многа літ!



З повагою — церковний хор, братство, сестринство та всі парафіяни.

Щиро вітаємо з ювілеєм, який вона святкуватиме 7 серпня, найкращу маму, бабусю

**Ольгу Іванівну КЛАПАТУ**  
із с. Білобожниця.



Повиростали діти, як квіти у дворі,  
І 60-ліття вже стало на порі.  
Не збавилось любові,  
Не збавилось тепла,  
Мудрішим стало слово,

Щирішою душа.  
Турботи, клопоти, робота, діти — Усе встигали Ви зробити,  
І ось сьогодні, в день цей урочистий,  
Ми просимо Вас за це нас всіх простити.  
Хоч знаємо, що слів цих буде мало  
Серед усіх прекрасних слів землі.  
Щоб Ваші дні трояндами цвіли!  
Хай Бог береже Вас ще років багато  
На щастя усім нам, на радість крилату.  
Ми Вам посилаєм ці вдячні слова,  
А Бог хай дарує многа літа.



З найкращими побажаннями — діти, онуки та вся велика родина.

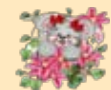
У чудовий літній день, 6 серпня, святкуватиме свій День народження — 5 років — найдорожчий онук, правнук, племінник, братик

**Михайлик ФІРМАН**  
зі с. Заболотівка.



Сьогодні День народження у Тебе,  
І ми вітаєм від душі.  
І віримо, що прийде Ангел з неба  
І принесе з собою три ключі.  
Перший ключик — від любові,

Любові до Бога, друзів і батьків.  
І вірим ми, що дуже скоро Ти матимеш і сотню цих ключів.  
А другий ключик — він від щастя,  
І хоч воно не кожному дано,  
Та скільки б не було багатства,  
А щастя треба все одно.  
А третій ключик найдорожчий,  
Його до серця ніжно пригорни,  
Бо третій ключик — від здоров'я,  
Його найбільше бережи.  
Виростає здоровим, мудрим і слухняним,  
Щоб завжди пишались Твої тато з мамою.  
Хай промінчик сонця, як ангелик з неба,  
Прилетить і сяде на плече,  
Принесе здоров'я, щастя й добру долю,  
Пам'ятай — ми дуже любимо Тебе.  
Хай маленький Ісусик Тебе оберігає,



«Многая літа» співає.  
З найкращими побажаннями і любов'ю — бабуся Галина, дідусь Михайло, прабабуся Богданка, тьотя Маріяна, братик Сашико, сестричка Алінка та вся родина.

Щиро вітаємо з 80-річним ювілеєм дорожню нашу маму, бабусю

**Олександру Олександрівну ДРИГУШ.**



У цю прекрасну ювілейну днину Вітання щирі Ви прийміть від нас,  
Хай доля Вам шле добро і щастя,  
Міцне здоров'я, море благ земних.  
Хай множить удача в хаті,  
Сідає радість за столом,



А серце повниться добром.  
З повагою та любов'ю — Ваші рідні.

2 серпня відсвяткував свій 55-річний ювілей коханий чоловік, люблячий тато, дбайливий дідусь

**Ігор Євстахійович ЛОТОЦЬКИЙ.**

Сьогодні ювілейну стоптано стежину,  
Та спокою нема для Твоїх ніг,  
Бо пройдено життя лише частину,  
Попереду багато ще доріг.  
Не журися, любий, що літа минають,  
Що Твоє волосся посріблилось вмиль,  
Виросли вже діти і ростуть онуки,  
За якими завжди серденько болить.  
Дякуємо за турботу, за старання,  
За бажання вічне нам добра усім,  
За все це Тобі, рідненький, від усіх низький уклін.  
Ми дякуємо Богу, що Ти у нас є.  
Хай силу, здоров'я Тобі Він дає.  
Усе було в житті — і радості, і смуток,  
І мед солодкий, і гіркий полин.  
Нехай тепер буде найменше горя,  
А більше сонячних, щасливих днів.  
Ми ширю молитву складаємо за Тебе,  
І просимо Бога, щоб Він повсякчас Тобі милість і ласку Свою дарував.  
Хай мир і любов будуть у домі завжди,  
Хай Господь захистить від печалі й нужди.  
Пречиста Матінка Марія Тебе хоронить і Свою ласку зсилає,  
Ангельський хор «Многа літ» заспіває.



З повагою — дружина Іванна, син Сергій з дружиною Лілею, син Міша з дружиною Танею, внуки Міша, Славик, Саша, теща Оріся, свати.



Колектив Чортківської комунальної районної стоматологічної поліклініки вітає з ювілеєм зубного техника ортопедичного відділу

**Оксану Миронівну СУХОДОЛЬСЬКУ.**



Від щирого серця бажаємо ювілярці міцного здоров'я, благополуччя, добробуту і здійснення всіх заповітних мрій.

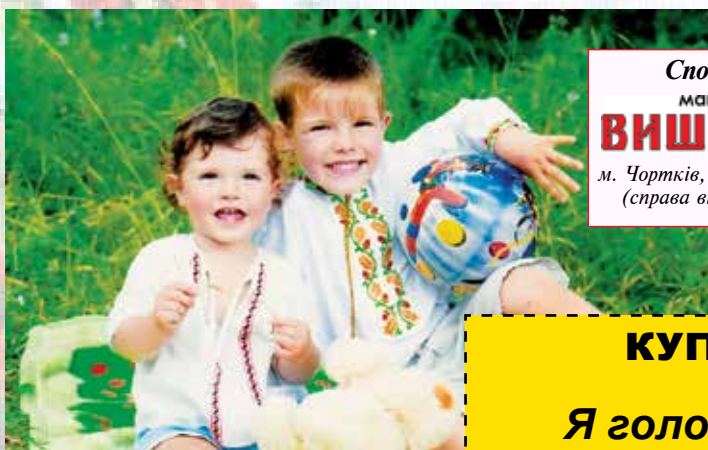
Шумлять літа, як на вітру тополі,  
А в тих літах — і сонце, і дощі.

Ми Вам бажаєм, щоб було доволі і щастя, і веселощів в душі.  
Нехай здоров'я завжди добрим буде,  
Щоб у роботі ладилось все,  
І за діла хороші хай шанують люди,  
А в дім хай доля затишок несе.



Конкурс

Моя вишиванка – найкраща!



Спонсор конкурсу  
МАГАЗИН-САЛОН  
**ВИШИВАНКА**  
м. Чортків, ТЦ «Саб», 1-й поверх  
(справа від ТЦ «Континент»)

**КУПОН**  
Я голосую за

Юрасик і Павлусик ІЛЕЧКИ м. Чортків

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

|                           |                           |                              |                             |                            |                            |                              |
|---------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>СУБОТА</b><br>6 серпня | <b>НЕДІЛЯ</b><br>7 серпня | <b>ПОНЕДІЛОК</b><br>8 серпня | <b>ВІТРОРОК</b><br>9 серпня | <b>СЕРЕДА</b><br>10 серпня | <b>ЧЕТВЕР</b><br>11 серпня | <b>П'ЯТНИЦЯ</b><br>12 серпня |
| +20... +31                | +17 ... +22               | +15... +24                   | +16 ... +28                 | +19 ... +29                | +18 ... +30                | +20 ... +23                  |